



# INFO BOOKLET

**2018**  
**WORLD VETERANS FENCING CHAMPIONSHIPS LIVORNO**



ITALY BY THE GATE OF TUSCANY



**8-14 OTTOBRE 2018**



Con il Patrocinio





**ALISHER USMAMOV**  
FIE President

**S**ono lieto di dare il benvenuto, per conto della Federazione Internazionale di Scherma, ai partecipanti e agli ospiti dei Campionati Mondiali Master di Scherma, che avranno luogo quest'anno nell'antica città italiana di Livorno.

Il movimento master occupa un posto speciale nel mondo della scherma.

Tutti coloro che non riescono a immaginare la loro vita senza la scherma e sono pronti, nonostante l'età, a lottare e a vincere, possono praticare il loro sport favorito nell'arco di molti anni.

Si può anche non aver ottenuto grandi risultati nella propria carriera sportiva precedente; tuttavia ora c'è la possibilità di vincere titoli importanti partecipando alle competizioni master. E' sempre un onore diventare campione del mondo, dopo aver superato molti avversari forti, indipendentemente dalla categoria d'età in cui si combatte, in particolare considerando che il livello del movimento master, così come il numero dei partecipanti, è in continua crescita anno dopo anno.

Vorrei ringraziare gli organizzatori, che si sono assunti il difficile compito di organizzare questo evento, e non ho alcun dubbio che sarà realizzato al massimo livello, specialmente in considerazione della lunga tradizione schermistica italiana.



Dear friends,

On behalf of the International Fencing Federation and on my behalf, I am glad to welcome participants and guests of the Veterans Fencing World Championships, which are being held this year in the old Italian city of Livorno.

The veteran movement holds a special place in the fencing world. All those who do not imagine their lives without fencing and are ready, despite their age, to fight and win may practise their favourite sport over many years.

One may not have achieved great results in his or her previous sporting career; however, now one has a chance to win high titles by participating in Veteran tournaments. It is always an honour to become a world champion, after beating many strong opponents, no matter in which age category you fence, particularly as the level of the veteran movement grows from year to year as does the number of competition participants.

I would like to thank the organisers who have assumed the difficult task of organising this event, and I have no doubt that it will be held at the highest level especially given that Italy has long-standing fencing traditions.



Chers Amis,

De la part de la Fédération d'Esgrime et de ma part, je suis heureux d'accueillir les participants et les invités aux Championnats du Monde d'Esgrime Vétérans, qui cette année se tiendra dans l'antique ville de Livourne.

Le mouvement vétéran a une place spéciale au sein du monde de l'esgrime. Tous ceux qui n'imaginent pas leur vie sans esgrime et sont prêts, malgré leur âge, à combattre et gagner peuvent pratiquer leur sport favori durant de nombreuses années.

Certains n'auront peut-être pas atteints de grands résultats dans leur carrière sportive; toutefois, maintenant, ils ont la chance de gagner de prestigieux titres en participant au tournoi des vétérans.

Je voudrais remercier les organisateurs qui ont eu la lourde tâche d'organiser cet événement et je n'ai aucun doute qu'il sera du plus haut niveau, en particulier car l'Italie a une longue et forte tradition de l'esgrime.



Estimados amigos,

En nombre de la Federación Internacional de Esgrima y de mi parte, me complace dar la bienvenida a los participantes e invitados al Campeonato del Mundo de Veteranos de Esgrima, que tendrá lugar este año en la antigua ciudad italiana de Livorno.

El papel de los veteranos ocupa un lugar importante en el mundo de la esgrima. Todos los que no son capaces de imaginar sus vidas sin esgrima y están listos, a pesar de su edad, a luchar y ganar, pueden seguir practicando su deporte favorito durante muchos años.

Algunos puede que no hayan alcanzado buenos resultados en su previa carrera deportiva; no obstante, ahora tendrán la oportunidad de ganar grandes títulos participando en torneos de veteranos. Siempre es un honor llegar a ser campeón del mundo después de haber ganado a muchos adversarios fuertes. No importa en qué categoría esgrimas, principalmente porque el nivel de los veteranos crece tanto de año en año como el número de participantes en las competiciones.

Me gustaría dar las gracias a los coordinadores por haber asumido la difícil tarea de organizar este evento, y estoy seguro de que lo llevarán a cabo al más alto nivel, devolviendo a Italia su antigua tradición de esgrima.



## WELCOME FELLOW VETERANS!



**MAX GEUTER**  
Chair  
FIE Veterans Council

**B**ienvenuti Amici Master!  
Questo è il mio messaggio speciale per voi tutti: il bambino che è nato nel 1997 è diventato un ventenne – chi lo avrebbe mai pensato all'inizio?

Dopo che il Congresso FIE di Guangzhou (Cina) ha assegnato i Campionati Mondiali Master 2018 a Livorno, una "Città della Scherma" in un "Paese della Scherma", sono estremamente felice che uno dei campioni di Maribor dello scorso anno sia coinvolto nell'organizzazione di questo evento. Da una partecipazione iniziale di 36 atleti in rappresentanza di 19 nazioni, lo sviluppo ci ha portato a una continua crescita nel corso degli ultimi 21 anni – e ci aspettiamo un nuovo record con oltre 800 iscritti provenienti da tutti e cinque i continenti!

Desidero sinceramente ringraziare tutto coloro che sono stati coinvolti durante questi anni: prima di tutto voi, gli schermidori, che avete continuato a praticare questo sport elegante dopo la vostra carriera oppure coloro che sono diventati schermidori master per altre vie; in seconda istanza gli organizzatori, che si sono presi il carico di svolgere questo compito con entusiasmo; in terza istanza, le commissioni veterani di tutte le nazioni, spesso senza alcun supporto da parte delle proprie Federazioni; e infine grazie all'impegno degli arbitri, della direzione di torneo, dei delegati e dei volontari, che rendono possibile la realizzazione di tutto ciò.

Conto di rivedere la maggior parte di voi il prossimo ottobre a Livorno, dove ci attendiamo un nuovo record di partecipazione da parte degli atleti e delle Federazioni.

La Federazione Italiana Scherma ha le capacità necessarie ed è pronta a offrirvi un evento meraviglioso in Toscana.



It is my special message to you all: the baby which was born in 1997 has become a twen – who had thought about this at the beginning?

After the FIE Congress in Guangzhou (CHN) had awarded the Veterans World Championships 2018 to Livorno, a "City of Fencing" in a "Country of Fencing", I am extremely glad that one of last year's champions in Maribor is involved and in charge of the organisation of this event. And from an initial participation of 36 fencers from 19 countries the development over the last 21 years has continuously increased – and we are looking forward to a new record with over 800 registered starters from all 5 continents!

It is my sincere wish to say thank you to all who were involved during these years: first of all you, the fencers, who continued this elegant sport after your career or those who became a veteran fencer through other means; secondly the organisers who took the burden to take this task with enthusiasm; thirdly the Veterans commissions in all these countries, often without any support from their federation; and finally thanks to the engagement of the referees, DTs, delegates and volunteers who make this all happen.

I am looking forward to hopefully seeing most of you again this October in Livorno where we expect a new record of participating fencers and federations.

The Italian Fencing Federation is capable and ready to offer you a wonderful event in Tuscany.



Bienvenus Chers Compagnons Vétérans!

Voici mon message spécial pour vous tous : le bébé qui est né en 1997 est devenu un adolescent, au départ qui l'aurait cru ?

Après que le congrès FIE de Guangzhou (CN) ait attribué le Championnat du Monde Vétéran à Livourne, « une Ville d'Escrime » dans une « Pays d'Escrime », je suis extrêmement heureux que l'un des derniers champions de Maribor soit engagé et en charge de l'organisation de cet événement. D'une participation initiale de 36 escrimeurs venant de 19 pays, le développement du mouvement durant ces 21 dernières années s'est considérablement amplifié, jusqu'à obtenir plus de 800 concurrents des 5 continents, atteignant ainsi un nouveau record !

Mon souhait le plus sincère est de remercier pour ceux qui y ont participé ces dernières années : en tout premier lieu les escrimeurs, vous qui continuez ce sport élégant après votre carrière de sportifs ou ceux qui deviennent escrimeurs vétérans par d'autres voies ; en second lieu les organisateurs qui se font charge de la mises en place de l'événement avec enthousiasme ; en troisième lieu les commissions des vétérans de tous les pays, qui fonctionnent souvent sans financement de leur propres fédération ; et finalement merci à l'engagement de tous les arbitres, les clubs, les délégués et les bénévoles qui permettent que tout ceci soit possible.

Je suis impatient de revoir bon nombre d'entre vous en octobre prochain à Livourne où nous attendons un nouveau record de participation des escrimeurs et des fédérations.

La Fédération Italienne d'Escrime est à la hauteur et est prête à vous offrir un merveilleux événement en Toscane.



Bienvenidos compañeros veteranos!

Este es un mensaje especial para todos vosotros: el niño que nació en 1997 ya es un veinteaño – ¿quién hubiera pensado esto al principio?

Después del Congreso de la FIE en Guangzhou (China), han asignado el Campeonato del Mundo de Veteranos 2018 a Livorno, la "ciudad del esgrima" en el "país del esgrima". Me alegra mucho que uno de los campeones del año pasado en Maribor forme parte y esté a cargo de la organización de este evento. Desde el inicio, con 36 participantes de 19 países, el desarrollo en los últimos 21 años ha ido continuamente aumentando – ¡estamos deseando conseguir un nuevo récord con más de 800 competidores de los 5 continentes!

Quiero expresar mis más sinceras gracias a todos los que han estado involucrados durante estos años: en primer lugar, a vosotros, los esgrimistas, que seguís practicando este elegante deporte después de haber terminado vuestra carrera, y a los que se han convertido en veteranos de esgrima por otros medios; en segundo lugar, a los organizadores que se han hecho cargo de la responsabilidad de llevar a cabo esta labor con entusiasmo; en tercer lugar, a las comisiones de veteranos de todos estos países, a menudo sin ninguna ayuda por parte de sus propias federaciones; y por último, gracias al compromiso de los árbitros, los delegados y los voluntarios por hacer todo esto posible.

Espero veros en octubre en Livorno, donde esperamos un nuevo récord de participantes esgrimistas y federaciones.

La Federación Italiana de Esgrima es competente y está preparada para ofreceros un gran evento en la Toscana.



**GIORGIO SCARSO**  
President  
Italian Fencing Federation

Il 2018 sarà un anno particolarmente significativo per la scherma italiana, che festeggerà i suoi 110 anni di storia. E non è un caso che, per la prima volta, l'Italia ospiterà in questo anno un'edizione dei Campionati del Mondo Master.

Ad ospitare quello che rappresenta l'appuntamento più importante del movimento Master internazionale sarà la città di Livorno, realtà dalla grande tradizione schermistica e che ha dato i natali a grandissimi campioni che hanno fatto la storia del nostro sport.

Dopo i Campionati del Mondo Cadetti e Giovani in programma a Verona ed i Campionati del Mondo Assoluti in Cina, la città labronica ospiterà il terzo appuntamento più importante del panorama schermistico mondiale

Il Campionato del Mondo Master vedrà in pedana a Livorno le migliori espressioni del movimento mondiale: un variegato mondo di schermidori, composto da atleti con alle spalle carriere sportive dal grande prestigio che si mettono a confronto con grandi appassionati e cultori della scherma avvicinati alle pedane non in età giovanissima.

A nome della scherma italiana ringrazio il comitato organizzatore presieduto da Giulio Paroli che, affrontando non poche difficoltà, ha saputo mettere in moto un'organizzazione che oggi può ospitare un evento che, sono certo, sarà in linea con le grandi tradizioni della scherma italiana e che, soprattutto, offrirà un servizio importante nella crescita qualitativa e tecnica dell'organizzazione delle manifestazioni schermistiche internazionali.

All'Amministrazione comunale di Livorno, alla Regione Toscana, agli Enti e Sponsor che hanno scelto di supportare l'evento, va il sincero sentimento di gratitudine della scherma italiana.

Infine, rivolgo il "benvenuto" più caloroso agli atleti provenienti da tutto il Mondo, formulando a ciascuno di essi un "in bocca al lupo" per l'esperienza agonistica in pedana e l'augurio che la partecipazione all'evento possa rappresentare anche un'occasione per scoprire il territorio di Livorno ed il grande fascino della terra di Toscana.



2018 is a very significant year for Italian fencing, celebrating 110 years of history. In fact, for the first time, Italy is hosting the Veterans Fencing World Championships.

The city hosting the most important event of international veterans fencing is Livorno, a city with an established fencing tradition, where many Italian champions were born.

Firstly, the city of Verona is hosting the Juniors and Cadets World Championships, secondly China is hosting the World Championships, and thirdly Livorno is hosting the third most important event of the FIE fencing competitions.

The Veterans World Championships will be a very important occasion to see the best expression of the world fencing movement: there will be many different fencers, athletes with a well-known past career who will face passionate fencers who got to know fencing at not a such young age.

On behalf of the Italian Fencing Federation I would like to thank the Organising Committee led by Giulio Paroli, who with many difficulties was able to put into motion an organisation that now can host such an event, that will surely be in line with the great traditions of Italian fencing and that also will offer an important contribution to the qualitative and technical growth of the organisation of international fencing events.

I would like to express my deepest gratitude also to the municipal Administration of Livorno, to the Tuscany Region and to the Sponsors and Authorities that chose to support this event.

Lastly, my warmest welcome to the athletes who will come from all over the world, I wish them good luck for the competition and I sincerely hope that this event will also be an occasion to discover Livorno's area and the great charm of Tuscany.



2018 sera une année particulièrement significative pour l'escrime italienne, qui fêtera ses 110 ans d'histoire. Ce n'est pas un hasard si, pour la première fois, l'Italie accueille cette année l'édition des Championnats du Monde Vétéran.

Ce sera la ville de Livourne qui accueillera le rendez-vous le plus important du mouvement Vétéran international, ville qui s'inscrit dans une grande tradition d'escrime, dont de très grands champions sont natis et qui ont fait l'histoire de notre sport.

Après les Championnats du Monde Cadets et Juniors programmés à Vérone et les Championnats du Monde Senior en Chine, la ville de Livourne accueillera le troisième événement plus important du panorama de l'escrime mondiale.

Les Championnats du Monde Vétéran à Livourne où seront présent en piste les meilleurs éléments du mouvement mondial: un monde d'escrimeurs variés, composé d'athlètes allant eu une carrière sportive de grand prestige et qui se mesureront avec de grands passionnés et connaisseurs de l'escrime qui se sont approchés des pistes à l'âge adulte.

Au nom de l'escrime italienne, je remercie le comité organisateur présidé par Giulio Paroli, non sans difficultés, à su mettre en marche une organisation qui aujourd'hui peut accueillir un événement, j'en suis certain, qui sera dans la lignée des grandes traditions de l'escrime italienne et, offrira surtout un service important à la croissance qualitative et technique de l'organisation d'événements d'escrime internationaux.

A l'administration communale de Livourne, à la Région Toscane, aux Organismes et Sponsors qui ont choisi de soutenir l'évènement, je transmets mon plus sincère sentiment de gratitude de la part de l'escrime italienne.

Enfin, j'adresse la "Bienvenue" la plus chaleureuse aux athlètes provenant du monde entier, en formulant à chacun d'entre eux un « bonne chance » pour l'expérience de compétition en piste et le souhait que la participation à l'évènement puisse représenter également une occasion de découvrir le territoire de Livourne et le grand charme de la terre de Toscane.



El 2018 será un año muy importante para el esgrima italiano, que celebrará sus 110 años de historia. No es casualidad que este año, por primera vez, Italia acoga una de las ediciones de los Campeonatos del Mundo de Veteranos. Será en la ciudad toscana de Livorno donde tendrá lugar el evento más importante del movimiento internacional de veteranos, lugar de tradición de esgrima y ciudad natal de famosos campeones que han escrito la historia de este deporte.

Después de los Campeonatos del Mundo de Cadetes y Juveniles en Verona y de los Campeonatos del Mundo Absolutos en China, el tercer encuentro más importante en el panorama de la esgrima mundial se realizará en Livorno.

El Campeonato del Mundo de Veteranos ofrecerá el mejor espectáculo del movimiento mundial: un variado mundo de esgrimistas compuesto por deportistas con importantes carreras deportivas a la espalda, que se enfrentarán a grandes aficionados de la esgrima que empezaron a practicar este deporte no hace mucho tiempo.

En nombre de la esgrima italiana quiero dar las gracias al Comité Ejecutivo presidido por Giulio Paroli que, a pesar de los problemas, supo crear una organización que hoy día ha conseguido realizar este evento, y estoy seguro de que estará a la altura de la tradición italiana. Sobre todo se ofrece un servicio relevante en el crecimiento cualitativo y técnico de la organización de las manifestaciones de la esgrima internacional.

La esgrima italiana quiere dar las gracias a la administración del Ayuntamiento de Livorno, a la región Toscana y a los patrocinadores que apoyan el evento.

Por último, me gustaría dar una calurosa bienvenida a los atletas provenientes de todo el mundo, deseándoles suerte para esta competición y esperando que la participación en el evento pueda representar también una oportunidad para descubrir la ciudad de Livorno y el gran encanto de una tierra como la Toscana.



**FILIPPO NOGARIN**  
Livorno's Mayor

Livorno, 1892. E' in quell'anno, praticamente un'era giurassica fa, che un brigadiere dei pompieri di origini pistoiesi, spostato con la figlia del custode del comune di Livorno, decide di seminare all'ombra dei Quattro Mori i primi semi della nobile arte della scherma.

Il suo nome è Beppe Nadi e il 1892 è l'anno di nascita del circolo Fides, una delle associazioni sportive più antiche del paese e inesauribile fucina di talenti schermidori, fino ai giorni nostri.

Da quel momento in poi si costruisce e si consolida un binomio destinato ad entrare nella storia sportiva nazionale, quello tra Livorno e la scherma.

Le società sportive cominciano a moltiplicarsi fino ad arrivare alle attuali quattro e, allo stesso tempo, sempre più ragazzi cominciano a fare pratica con la spada e il fioretto. Risultato: oggi Livorno è la seconda città al mondo dopo Mosca per il numero di medaglie olimpiche nella scherma, senza contare i numerosi successi degli atleti labronici nelle altre competizioni internazionali.

E' per il profondo legame che lega la nostra città a questa disciplina che, da sindaco, ho accolto con particolare entusiasmo la scelta del comitato organizzatore di svolgere proprio a Livorno il campionato mondiale Master di scherma 2018.

Per una settimana i riflettori del mondo saranno puntati su Livorno e su questa competizione che vedrà misurarsi ex schermidori di primissimo livello e atleti che si sono avvicinati alla scherma solo in età matura.

Un'occasione imperdibile per la nostra città, non solo per consolidare il proprio ruolo di capitale nazionale dello sport, come dimostrano tutte le recenti classifiche sull'indice di sportività nelle province italiane, ma anche per promuovere un turismo differente da quello tradizionale: il turismo sportivo. Quando parliamo di campionato mondiale Master di scherma, parliamo infatti di oltre mille atleti e circa 4mila persone tra allenatori, accompagnatori, famiglie, staff e tifosi, che si tradurranno in un importante indotto per la nostra città.



Livorno, 1892. In this year, practically in a different era, a firefighter sergeant who was born in Pistoia and was married to the daughter of the keeper of Livorno's municipal building, decided to plant, next to the Quattro Mori monuments the seeds of the noble art of fencing.

His name was Beppe Nardi, and in 1892, one of the oldest sporting association, the Fides club, was founded. From this club many fencing talents were born, from that year until the present time.

From that moment the city of Livorno and the destiny of fencing was tied into a very strong tradition.

The sporting associations started to multiply, becoming four, and at the same time more and more children started to practise with the sword and the foil. Because of this now Livorno is the second city in the world after Moscow with the highest numbers of Olympic medals in fencing, not including the numerous success of Livornese athletes in other international championships.

It is because of this profound tie of our city with fencing that, as a Mayor, I greeted with enthusiasm the proposal of the Organising Committee to hold in Livorno the Veterans Fencing World Championships in 2018.



Livourne, 1892. Cette année là, presque l'ère du Jurassique, un brigadier des pompiers originaire de Pistoia, marié avec la fille du gardien de la commune de Livourne, décide de semer à l'ombre des Quatre Mores les premières graines du noble art de l'escrime.

Son nom est Beppe Nadi et en 1892 nait le cercle Fides, une des associations sportives les plus anciennes du pays et inexorable source de talents escrimeurs, ce jusqu'à nos jours.

A partir de ce moment se construit et se consolide un binôme destiné à entrer dans l'histoire sportive nationale, celui entre Livourne et l'escrime.

Les clubs de sport ont commencé à se multiplier et à arriver jusqu'aux quatre actuels, et par la même, toujours plus de jeunes ont commencé à pratiquer l'épée et le fleuret. Résultat : aujourd'hui Livourne est la seconde ville au monde après Moscou pour son nombre de médailles olympiques en escrime, sans compter sur les nombreux succès des athlètes de la ville dans les autres compétitions internationales.

C'est pour le lien profond entre notre ville et cette discipline que, en tant que maire, j'ai accueilli avec un enthousiasme particulier le choix du comité d'organiser à Livourne même le Championnat du Monde Vétéran d'escrime 2018.



Livorno, 1892. En este año, hace bastante tiempo, un bombero de Pistoia, casado con la hija del guardián del Ayuntamiento de Livorno, decide dar vida al noble arte de la esgrima en pleno corazón de la ciudad de los "Quattro Mori".

Su nombre es Beppe Nadi y el 1892 es el año de nacimiento del club Fides, una de las asociaciones deportistas más antiguas de Italia formada por talentosos atletas, que sigue en pie hasta hoy día. A partir de ese momento, se va creando una relación entre Livorno y la esgrima, destinada a entrar en la historia italiana del deporte.

Las sociedades deportistas empezaron a multiplicarse hasta llegar a las actuales cuatro, y al mismo tiempo, cada vez más jóvenes comenzaron a practicar con la espada y el florete. ¿El resultado? Hoy Livorno es la segunda ciudad en el mundo, después de Moscú, con más medallas ganadas en las Olimpiadas, sin contar todos los éxitos de los atletas de Livorno en las competiciones internacionales.

Es por la profunda relación entre nuestra ciudad y este deporte que, como alcalde, acijo con mucho entusiasmo la decisión del Comité Ejecutivo de realizar en Livorno el Campeonato del Mundo de Veteranos del Esgrima 2018.



**FILIPPO NOGARIN**  
Livorno's Mayor

Livorno è pronta a fare la sua parte. E' pronta a mettere in mostra il meglio di sé, come sempre in queste occasioni, a cominciare dall'impianto sportivo che diventerà il cuore di questa manifestazione: quel Modigliani Forum chiamato per la prima volta a stare, come merita, sotto le luci dei riflettori e sotto gli occhi attenti degli schermidori di mezzo mondo.

L'ultimo motivo, non certo per importanza, per cui posso dire di essere orgoglioso di ospitare questa manifestazione nella nostra città è legato all'essenza più profonda della scherma. Il senso più alto della competizione non risiede infatti nella vittoria fine a se stessa, quanto piuttosto nella consapevolezza e nel rispetto dell'avversario.

Una lezione importante, la prima che viene impartita ai ragazzi all'interno delle scuole di scherma.

Una lezione importante per tutti i cittadini, ma soprattutto per noi che siamo chiamati a rappresentarli all'interno delle istituzioni democratiche.



For one week the eyes of the world will be on Livorno and on this competition that will have high-level former fencers competing with athletes who came into fencing only at an older age.

This is a priceless opportunity for our city, not only to consolidate our role as a national capital for sports, as shown by all the recent charts about the indicator of sports in the Italian provinces, but also to promote a different tourism: sports tourism.

When we speak about the Veterans Fencing World Championships, we include over eight hundred athletes and four thousand people, including coaches, chaperones, families, staff and fans, who will become an important contribution to our city.

Livorno is ready to do its part. It's ready to show the best version of itself, just like always on these occasions, starting from the sporting centre that will be the heart of this event: the Modigliani Forum, which for the first time will be under the spotlight and under the watchful eyes of fencers from all over the world, as it deserves. The last reason, not for importance, I can say I am proud of hosting this event is because our city is tied to the profound essence of fencing.

The higher meaning of the competition is not in victory, but in the respect and consideration of the opponent. An important lesson, the first one that is taught to children in the fencing schools.

An important lesson to all of the citizens, but above all to us who are called to represent them in the democratic institutions.



Durant une semaine les projecteurs du monde entier seront dirigés sur Livourne et sur cette compétition où se mesureront d'ex-escrimeurs de premier plan et des athlètes qui ont commencé l'escrime seulement à l'âge adulte.

Une occasion à ne pas rater pour notre ville, non seulement pour consolider son propre rôle de capitale nationale du sport, comme le démontre toutes les plus récentes qualifications sportives des départements italiens, mais aussi afin de promouvoir un tourisme différent de celui traditionnel : le tourisme sportif.

Quand on parle de Championnats du Monde Vétérans d'Escrime, on parle en effet de plus d'un millier d'athlètes et d'environ 4000 personnes entre entraîneurs, accompagnateurs, familles, staff et supporters, se traduisant par une importante source de revenus pour notre ville.

Livourne est prête à jouer son rôle. Elle est prête à montrer le meilleur d'elle-même, comme toujours lors de ces occasions-là, à commencer par les structures sportives qui deviendront le cœur de la manifestation : le Mandela Forum qui est appelé pour la première fois à être, comme il le mérite, sous les projecteurs et sous les yeux attentifs des escrimeurs du monde entier.

La dernière raison, non sans importance, pour laquelle je peux dire que je suis fier d'accueillir cet événement dans notre ville, est liée à l'essence la plus profonde de l'escrime. Le sens le plus élevé de la compétition ne réside pas, en effet dans la victoire comme fin en soi, mais plutôt comme la connaissance et le respect de l'adversaire.

Une leçon importante, la première qui est donnée aux jeunes au sein même des écoles d'escrime. Une leçon importante pour tous les citoyens, mais surtout pour nous qui sommes appelés à les représenter à l'intérieur des institutions démocratiques.



Durante una semana el mundo se fijará en Livorno y en esta competición, y se podrán admirar ex esgrimistas de excelente nivel y atletas que empezaron a practicar esgrima no hace mucho tiempo.

Es una ocasión exclusiva para nuestra ciudad, no solo para consolidar el papel de capital nacional de la esgrima, como se puede ver en las recientes clasificaciones en el índice de deportes en las ciudades italianas, sino también para promover un turismo diferente de lo que estamos acostumbrados a acoger, el turismo del deporte.

Quando se habla de Campeonato del Mundo de Veteranos de Esgrima, se habla de más de mil atletas y cerca de cuatro mil personas entre entrenadores, acompañantes, familias, equipos y aficionados, que se traducen en un importante motor para nuestra ciudad.

Livorno está preparada para desempeñar su papel y para dar lo mejor de sí misma, como siempre en estas ocasiones, empezando por el complejo deportivo que será el corazón de este evento: el Modigliani Forum por primera vez, y con razón, será el escenario de este evento.

El último motivo, y no menos importante, que me enorgullece de acoger este acontecimiento en nuestra ciudad la cual está conectada a la esencia más profunda de la esgrima. El sentido más alto de la competición no es ganar, sino la moralidad y el respeto al adversario.

Una lección importante, la primera que se enseña a los jóvenes de las escuelas de esgrima. Una lección importante para todos los ciudadanos, pero sobre todo para nosotros, que tenemos que representarlos dentro de las instituciones democráticas





**GIULIO PAROLI**  
President  
Organising Committee  
Veterans Fencing World  
Championships 'Livorno18'

**C**ari amici,  
con grande gioia ho il piacere di invitarvi, a nome del Comitato organizzatore, al Campionato Mondiale Master Scherma 'Livorno2018'. Insieme alla Federazione Italiana Scherma, alla Regione Toscana, al Comune di Livorno, e al Comitato organizzatore, abbiamo lavorato appassionatamente per creare un evento capace di regalare emozioni sulle pedane e in giro per il nostro territorio.

"Livorno2018" unirà idealmente tutti gli amanti della scherma in una manifestazione ricca di sfaccettature e di fascino: l'azzurro del nostro mare ci accompagnerà in un'atmosfera ricca di arte, cultura, gastronomia e Sport!

Livorno si appresta a diventare la Città della Scherma Master mondiale e la Toscana sarà la sua splendida cornice.

Una magnifica occasione per coinvolgere gli amici sportivi, in pieno spirito master, alla scoperta del nostro territorio, attraverso iniziative culturali ed enogastronomiche che allieranno partecipanti, tifosi, visitatori e curiosi durante tutto il periodo del Campionato.

A questo scopo sarà anche allestito il "fencing Village PalaModigliani", con area gara, servizio ristoro, area gadget.

Al suo interno ci sarà uno spazio espositivo interamente dedicato alla nostra terra, la "Tuscany Area", dove sarà possibile acquistare prodotti tipici toscani, ed un'area dedicata alla scherma, la "Tech Area" con attrezzature sportive

Per rendere il soggiorno più comodo e conveniente, abbiamo pensato per voi a pacchetti all-inclusive, con servizio navetta hotel/Palazzetto, transfer sia aeroporto/hotel che per gli 'eventi sociali'.

Non mancherà la Cena di Gala, che si svolgerà all'interno della splendida cornice dell'Accademia Navale di Livorno, eccellenza della città, alla quale ci auguriamo partecipiate numerosi. La serata vedrà il conferimento di un Premio speciale agli atleti ed ai maestri che si sono distinti nella loro carriera internazionale.

Potrete sempre trovare tutte le ultime notizie e le informazioni sul sito ufficiale che presto avrà vita e sulle pagine dedicate di Facebook, Twitter e Instagram.

Il Comitato organizzatore e tutto lo staff sono a vostra completa disposizione per fornirvi tutte le informazioni necessarie e per venire incontro alle vostre esigenze e richieste.



Dear friends,  
It is with great joy that I have the pleasure to invite you, on behalf of the organising committee, to the Veterans Fencing World Championships 'Livorno2018'.

Together with the Italian Fencing Federation, the Tuscan Region, the district of Livorno and with the organising committee we worked with passion to create an event capable of giving emotions on the pistes and on our territory.

"Livorno2018" will unify ideally all lovers of fencing in one event full of charm and different aspects: the light blue of our sea will accompany us in an atmosphere full of art, culture, food and sport! Livorno is about to become the City of the Veterans Fencing and Tuscany will be its frame.

It is a great occasion to involve all of our athletic friends, just as the spirit of veterans fencing would require, to the discovery of our territory, throughout cultural and culinary initiatives that will please participants, fans, visitors and interested people during the duration of the championships. To this purpose the "Fencing Village Pala-Modigliani" will be prepared with a competition field, refreshments section and equipment area. Inside the village there will be a promotional space totally dedicated to our region, the "Tuscany Area", where it will be possible to buy traditional Tuscan products, and an area dedicated to fencing, the "Tech Area" with athletic equipment.

To make your stay more comfortable and favourable, we have created different all-inclusive packages, with hotel/Palazzetto transfers, airport/hotel transfers and 'social events'.

There will also be a Gala Dinner, held in the beautiful setting of the Naval Academy of Livorno, excellence of the city, that we hope you will attend with all of your friends. The evening will end with a presentation of special awards to athletes and trainers that were achieved during their international careers. You can find all the latest news and the information on our official website, [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it), and on the specific Facebook, Instagram and Twitter pages. The Organising Committee and all of its staff are at your complete disposal to give you all the necessary information and to help you with your requests.

We will wait for you



Chers amis,  
C'est avec une grande joie que j'ai le plaisir de vous inviter, au nom du Comité d'Organisation, au Championnat du Monde des Vétérans d'Esgrime « Livorno 2018 ».

Avec la Fédération Internationale d'Esgrime (FIS), la Région Toscane, la Mairie de Livourne et le Comité d'Organisation, nous avons travaillé passionnément pour créer un événement capable d'offrir des émotions sur les pistes et dans tout notre territoire.

« Livorno 2018 » rassemblera tous les amoureux de l'esgrime dans un événement aux multiples facettes et charme : l'azur de notre mer nous accompagnera dans une atmosphère riche d'art, de culture, de gastronomie et de sport. Livourne se prépare à devenir LA ville de l'Esgrime Vétéran Mondiale et la Toscane en sera son splendide cadre. C'est une magnifique occasion pour faire participer nos amis sportifs, en plein esprit vétéran, à la découverte de notre territoire, à travers des initiatives culturelles et oenogastronomiques qui raviront les participants, les supporters, les visiteurs et les curieux durant toute la période du Championnat.

Pour cela sera le "fencing Village PalaModigliani" également installé avec l'espace compétition, le service de restauration, et l'aire gadget. A l'intérieur de cet espace se trouvera une zone d'exposition entièrement dédiée à notre terre, la "Tuscany Area", où il sera possible d'acheter des produits typiques toscans, une aire dédiée à l'esgrime, la "Tech Area" avec tous les équipements sportifs.

Pour rendre le séjour le plus pratique et économique, nous avons préparé pour vous des formules all-inclusive, avec un service navette hôtel/Palais des Sports, transfert de aéroport/hôtel ou pour les éventuels « événements publics ».

Il y aura bien-sûr le dîner de Gala, qui se déroulera à l'intérieur du splendide cadre de l'Académie Navale de Livourne, excellence de la ville, à laquelle nous espérons que vous participerez nombreux. La soirée permettra de remettre le Prix Spécial aux athlètes et aux maîtres d'arme qui se sont distingués dans leur carrière internationale. Vous pourrez retrouver toutes les dernières nouvelles et les informations sur notre site officiel qui prendra bientôt vie et sur les pages Facebook, Twitter et Instagram dédiées à l'événement. Le Comité d'Organisation et toute l'équipe sont à votre entière disposition pour vous fournir toutes les informations nécessaires et pour satisfaire vos exigences et vos requêtes.

Nous vous attendons.



Queridos amigos,  
Con alegría os invito, en nombre del Comité Ejecutivo, al Campeonato del Mundo de Veteranos de Esgrima "Livorno 2018". Junto con la Federación Italiana de Esgrima, la región Toscana y el Ayuntamiento de Livorno, hemos trabajado apasionadamente para crear este evento capaz de regalar emociones en las pistas.

"Livorno 2018" juntará a todos los que aman la esgrima en un acontecimiento lleno de facetas y encanto: ¡el azul de nuestro mar nos acompañará hacia una atmósfera de arte, cultura, gastronomía y deporte!

Livorno está a punto de devenir la ciudad de la esgrima de veteranos mundial y la Toscana será su maravilloso escenario.

Una gran oportunidad para implicar a los amigos deportistas que quieren descubrir nuestra tierra, mediante iniciativas culturales, enológicas y gastronómicas que alegrarán a los participantes, aficionados y curiosos durante todo el campeonato. Por eso, montaremos también el "fencing Village Pala Modigliani" para ofrecer áreas de comida y souvenirs.

También habrá un recinto ferial dedicado completamente a nuestra tierra, la "Tuscany Area", donde será posible comprar productos típicos de la Toscana, y también un área dedicada a la esgrima, la "Tech Area", con equipamiento deportivo.

Para que la estancia sea más cómoda y conveniente, hemos pensado en paquetes all-inclusive, con servicios de autobuses desde los hoteles hasta el torneo y desde el aeropuerto hasta los hoteles.

No faltará la Cena de Gala en la fascinante Academia Naval de Livorno, la excelencia de la ciudad, en la cual os esperamos con entusiasmo. Durante la noche daremos un premio especial a los atletas y a los maestros que hicieron historia con sus carreras internacionales. Se podrá buscar toda la información en nuestra página web oficial que será creada en breve y en las redes sociales: Facebook, Twitter e Instagram.

El Comité Ejecutivo y el personal están a vuestra disposición para ofreceros todas las informaciones necesarias y para cumplir vuestras exigencias.

Os esperamos!



**BEBE VIO**  
Madrina

Beatrice "Bebe" Vio nasce a Venezia il 4 marzo del 1997. Inizia a praticare scherma all'età di 5 anni, attività che porta avanti fino all'età di 11, quando le viene diagnosticata una meningite fulminante che le causa una vasta infezione. A causa di questo episodio le vengono amputati tutti e 4 gli arti.

Dopo un periodo di degenza ospedaliera e di riabilitazione, riprende l'attività sportiva dedicandosi alla scherma paralimpica, grazie all'utilizzo di una particolare protesi per sostenere il fioretto. E' l'unica schermitrice al mondo a fare scherma senza l'uso della "mano armata". Nel 2009 insieme alla famiglia fonda l'associazione ONLUS Art4Sport, che si dedica a "supportare a livello pratico/organizzativo le famiglie di bambini protesizzati per permettere loro di giocare e divertirsi quotidianamente attraverso l'attività sportiva."

Un talento fuori dal comune e una determinazione ancor più rara l'hanno ben presto portata a conseguire risultati straordinari.

Ecco i più importanti.

- Giochi Paralimpici Rio de Janeiro 2016 ORO individuale  
BRONZO a sq.
- Campionati del Mondo Eger 2015 ORO individuale
- Campionati del Mondo Roma 2017 ORO individuale  
ORO a sq.
- Campionati Europei Strasburgo 2014 ORO individuale  
ORO a sq.

Nel dicembre del 2016 è stata insignita del Collare d'oro al merito sportivo.



Beatrice "Bebe" Vio was born in Venice on 4 March 1997. She began fencing at the age of 5, and continued the sport until she was 11, when she was diagnosed with acute meningitis, which caused a chronic infection, as a result of which all 4 of her limbs were amputated.

After a hospital stay and a period of intensive rehabilitation, she took up sport again, devoting herself to Paralympic fencing, using a special prosthesis to hold her foil. She is the only fencer in the world who fences with the use of an artificial hand. In 2009, together with her family, she founded the non-profit organisation Art4Sport, which provides "practical/organizational support to the families of amputee children to enable them to play and have fun every day through sport".

An out-of-the-ordinary talent and even rarer determination soon led her to achieve extraordinary results.

Here are the most significant:

- Rio de Janeiro Paralympic Games 2016 individual GOLD, team BRONZE.
- World Championships 2015 – Eger - individual GOLD
- World Championships 2017 – Rome - individual GOLD team GOLD.
- European Championships 2014 - Strasbourg individual GOLD Team GOLD.

In December 2016 she was awarded the Golden Collar for Sporting Merit.



Béatrice « Bebe » Vio est née à Venise le 4 mars 1997. Elle commence à pratiquer l'escrime à l'âge de 5 ans, activité qu'elle continuera jusqu'à l'âge de 11, lorsqu'elle découvre être atteinte d'une méningite fulminante qui sera la cause d'une infection généralisée. A cause de cet épisode elle subira l'amputation des quatre membres.

Après une période d'hospitalisation et de rééducation, elle reprend l'activité sportive en se consacrant à l'escrime paralympique, grâce à l'utilisation de prothèses adaptées au fleuret. Elle est la seule escrimeuse au monde à pratiquer l'escrime sans l'utilisation de la « main armée ». En 2009 elle fonde avec sa famille l'association ONLUS Art4Sport, qui vise à « supporter au niveau pratique/organisationnel les familles des enfants avec des prothèses pour leur permettre de jouer et de s'amuser quotidiennement à travers l'activité sportive ».

Dotée d'un talent hors du commun et d'une détermination encore plus rare qui l'amèneront à obtenir des résultats extraordinaires, en voici les principaux :

- Jeux Paralympiques Rio de Janeiro 2016 OR individuel BRONZE par équipe
- Championnats du Monde Eger 2015 OR individuel
- Championnats du Monde Roma 2017 OR individuel OR par équipe
- Championnats Européens de Strasbourg 2014 OR individuel OR par équipe

En décembre 2016 elle a reçu le Collier d'or et du mérite sportif.



Beatriz "Bebe" Vio nació en Venecia el 4 de marzo de 1997. Comenzó a practicar la esgrima a la edad de 5 años, actividad que llevó a cabo hasta los 11 años, cuando le diagnosticaron una meningitis fulminante que le causó una gran infección.

Por causa de este episodio, le amputaron las 4 extremidades. Después de un tiempo ingresada en el hospital y con rehabilitación, retoma la actividad deportiva dedicándose a la esgrima paralímpica, gracias al uso de una prótesis particular para sostener el florete. Es la única esgrimista del mundo que practica la esgrima sin el uso de la "mano armada". En 2009 junto a su familia fundó la asociación Art4Sport ONLUS, que se dedica a "apoyar a nivel práctico y organizativo a las familias de niños con prótesis para permitirles jugar y divertirse a diario a través de esta actividad deportiva".

Un talento fuera de lo común y una determinación aún más rara la han llevado rápidamente a conseguir resultados extraordinarios.

Estos son los más importantes:

- Juegos Paralímpicos de Río de Janeiro 2016: oro en individual y bronce por equipos.
- Campeonato del Mundo Eger 2015: oro en individual.
- Campeonato Europeo Estrasburgo 2014: oro en individual y oro por equipos.

En diciembre de 2016 fue galardonada con el Collar de Oro al Mérito Deportivo.





**MAURO NUMA**  
Testimonial

Nato a Mestre il 18 novembre 1961.

Inizia a tirare di scherma a 7 anni nel glorioso Circolo Scherma Mestre sotto la guida del grandissimo maestro Livio Di Rosa.

Entra nella nazionale assoluta all'età di 16 anni dopo aver vinto il prestigioso trofeo Rommel di Parigi, prova di Coppa del Mondo Assoluta. Non ancora diciottenne vince il primo Campionato Italiano Assoluto.

Di seguito i principali risultati ottenuti:

- 2 Volte campione olimpico individuale e a squadre a Los Angeles 1984
- 4 Volte campione del mondo : 1 individuale e 1 a squadre nel 1985.
- 2 A squadre nel 1986 e 1990.
- 3 Volte vincitore della coppa del mondo: nel 1982,1983,1985.
- Campione europeo individuale nel 1982 a Moedling.
- 2 Volte medaglia d'oro alle Universiadi: Edmonton nel 1983 e Duisburg 1989.
- 2 Volte medaglia d'oro Universiadi a squadre.
- 2 Volte oro ai giochi del mediterraneo: Casablanca 1983 e Atene 1981
- 7 Volte campione italiano assoluto.
- 6 Volte campione italiano assoluto a squadre.
- 2 Volte campione del mondo jr. Nel 1978 e nel 1981 a Madrid e Losanna.

Attualmente fa parte dello staff tecnico della nazionale under 20 della Federazione Italiana Scherma.

Nel 2015 e' stato inserito dal CONI tra le 100 leggende dello sport italiano di tutti i tempi



Born in Mestre on 18 November 1961. He began fencing at the age of 7 in the glorious Mestre fencing club guided by the great master Livio Di Rosa.

He entered the Senior National Championship at the age of 16 after winning the prestigious Rommel Trophy in Paris in the Senior World Championship Cup Challenge. Not yet eighteen years old, he won the first Senior Italian Championship.

His main achievements are as follows:

- 2-TIME OLYMPIC CHAMPION: Individual and team events in Los Angeles in 1984
- 4-TIME WORLD CHAMPION: 1 Individual and 1 team event in 1985. 2 team events in 1986 and 1990
- 3-TIME WORLD CUP WINNER: 1982, 1983 and 1984.
- EUROPEAN CHAMPION individual event in 1982 in Moedling
- 2-TIME UNIVERSIADE GOLD MEDALIST: Edmonton in 1983 and Duisburg in 1983.
- 2-TIME GOLD MEDALIST Universiade team events
- 2-TIME GOLD WINNER at the Mediterranean Games: Casablanca in 1983 and Athens in 1981
- 7-TIME ITALIAN SENIOR CHAMPION.
- 6-TIME ITALIAN SENIOR CHAMPION team events
- 2-TIME JR. WORLD CHAMPION in 1978 and 1981 in Madrid and Lausanne

Currently on the technical staff for the national under 20 category of the Italian Fencing Federation

In 2015 he was listed by the Italian National Olympic Committee (CONI) among the 100 all-time legends of Italian sports



Né a mestre le 18 novembre 1961. Il commence l'escrime a 7 ans dans le glorieux club d'escrime de mestre sous l'égide du très grand maître d'armes Livio di Rosa.

Il fait partie de l'équipe nationale senior a l'âge de 16 ans après avoir gagné le prestigieux trophée Rommel de Paris, épreuve de coupe du monde senior. A même pas 18 ans il gagne le championnat italien senior. Voici ses principaux résultats:

- 2 fois champion olympique individuel et par équipe de Los Angeles 1984
- 4 fois champion du monde : une fois individuel et une fois par équipe en 1985 2 fois par équipe en 1986 et 1990.
- 3 fois vainqueur de la coupe du monde, en 1982,1983, 1985.
- Champion européen individuel en 1982 a Moedling.
- 2 fois médaille d'or aux jeux universitaires : Edmonton en 1983 et Duisburg 1989
- 2 fois médaille d'or aux jeux universitaires par équipe.
- 2 fois médaille d'or aux jeux de la méditerranée : Casablanca 1983 et Athènes 1981.
- 7 fois champion italien senior.
- 6 fois champion italien senior par équipe.
- 2 fois champion du monde junior en 1978 et en 1981 a Madrid et Lausanne.

Il fait part actuellement de l'équipe technique de l'équipe nationale under 20 de la Fédération Italienne d'Escrime.

En 2015 le Coni l'insère dans la liste des 100 légendes du sport italien de tous les temps.



Mauro Numa nació en Mestre el 18 de noviembre de 1961. Empezó a practicar la esgrima con siete años en el famoso Centro de Esgrima de Mestre bajo la enseñanza del gran maestro Livio di Rosa.

Entró en el equipo nacional con 16 años, después de haber ganado el importante trofeo "Rommel" de París, la copa del mundo absoluta. Aún sin haber cumplido la mayoría de edad, ganó el primer campeonato italiano absoluto. A continuación, los resultados obtenidos más importantes:

Dos veces campeón olímpico en individual y por equipos.

- Cuatro veces campeón del mundo: 1 en individual y 1 por equipos en 1985, 2 por equipos en 1986 y en 1990.
- Tres veces ganador de la Copa del Mundo, en 1982, en 1983 y en 1985.
- Campeón europeo individual en 1982 en Moedling.
- Dos veces medalla de oro por equipos en las Universiadas: en Edmonton (1983) y en Duisburg (1989).
- Dos veces oro en los Juegos Mediterráneos, en Casablanca (1983) y en Atenas (1981).
- Siete veces campeón italiano absoluto.
- Seis veces campeón italiano absoluto por equipos.
- Dos veces campeón del mundo jr en 1978 (Madrid) y 1981 (Lausana).

Actualmente está en el equipo técnico de la nacional sub-20 de la Federación Italiana de Esgrima

En 2015 fue elegido por el Comité Olímpico Nacional Italiano (CONI) como una de las 100 leyendas de la historia del deporte italiano.



# INFORMAZIONI SULLA COMPETIZIONE

## 8/14 OTTOBRE 2018

Pala Modigliani - Via Veterani dello Sport, 8 - Livorno - Italia

### LUOGO DI GARA

La cornice scelta per lo svolgimento dei campionati del mondo Master è quella del Modigliani Forum, palazzetto dello sport livornese e toscano, inaugurato nel 2004. La location del Modigliani Forum ha una capienza di circa 8000 spettatori ed è attualmente il palasport più capiente della Toscana; con la nuova gestione la struttura ha visto gli eventi musicali e non solo aumentare in maniera considerevole, rendendo il Modigliani Forum uno dei palazzetti più ambiti della Toscana. Il palazzetto deve il suo nome ad Amedeo Modigliani, celebre pittore figlio di Livorno, conosciuto a livello internazionale per il grande valore delle sue opere e per la lunga attività nella città di Parigi. Il Modigliani Forum, quindi, si appresta ad ospitare la prima competizione schermistica a livello mondiale, dopo che nel 2010 e nel 2011 era stata la sede dei campionati italiani under 17 e under 20 e dei campionati italiani assoluti.



### INFORMATION ABOUT THE COMPETITION

8/14 October 2018  
PalaModigliani  
Via Veterani dello Sport, 8  
Livorno - Italia

### PLACE

The venue chosen for the Veterans Fencing World Championships is the Modigliani Forum, a sports arena, that was inaugurated in 2004. The arena can contain 8000 spectators and it is currently the biggest arena in Tuscany; with the new management the venue has hosted many musical events, making the Modigliani Forum one of the most requested arenas in Tuscany. This arena gets its name from Amedeo Modigliani, the famous Livornese painter, internationally known thanks to his well-known art work and his activities in Paris. The Modigliani Forum is ready to host its first world fencing competition, after it hosted in 2010 and 2011 the Italian Under17 and Under20 competitions.



### INFORMATIONS SUR LA COMPETITION

8/14 octobre 2018  
Via Veterani dello Sport, 8  
Livourne - Italie

### LIEU DE COMPETITION

Le cadre choisi pour le déroulement des Championnats du Monde Vétérans est celui du Modigliani Forum, palais des sports de Livourne et de Toscane, inauguré en 2004. La structure du Modigliani Forum a une capacité de 8 000 spectateurs environ, c'est actuellement le palais des sport le plus grand de la Toscane ; avec la nouvelle gestion la structure a abrité des événements musicaux et autres, en constante augmentation, qui font du Modigliani Forum un des palais des sports les plus recherchés de la Toscane. Le palais des sports doit son nom à Amedeo Modigliani, célèbre peintre et enfant de Toscane, connu internationalement pour la grande valeur de ses œuvres et pour sa longue activité dans la ville de Paris. Le Modigliani Forum s'apprêtera donc à recevoir sa première compétition d'escrime de niveau mondial, après avoir été en 2010 et 2011 le centre des Championnats Italiens Cadets et Juniors et des Championnats Italiens Seniors.



### INFORMACIONES SOBRE EL EVENTO

8/14 de octubre 2018  
Pala Modigliani  
Via Veterani dello Sport, 8  
Livorno - Italia

### LUGAR DE LA COMPETICIÓN:

Será el pabellón de deportes de Livorno el escenario de los campeonatos de veteranos, el Modigliani Forum, inaugurado en 2004. Posee una capacidad para casi 8000 espectadores y hoy día es el pabellón más grande de la región; con la nueva gestión la estructura ha estado acogiendo eventos musicales convirtiéndose así en una de las instalaciones deportivas más prestigiosas de la Toscana. El nombre viene de Amedeo Modigliani, el famoso pintor de Livorno, conocido por sus obras y su carrera en París. El Modigliani Forum acogerá de nuevo la competición de esgrima mundial, después de haber sido en 2010 y en 2011 la sede de los campeonatos italianos sub-17 y sub-20, y de los campeonatos italianos absolutos.

# PROGRAMMA GARE

## **COMPETITIONS PROGRAMME** **PROGRAMME DES COMPETITIONS** **PROGRAMA DE LAS COMPETICIONES**




### Lunedì 8 ottobre 2018 Arrivo

Monday, October 8 2018 Arrival / Lundi 8 octobre 2018 Arrivée / Lunes 8 de octubre de 2018: Llegada

			
10:00 - 19:00 Accreditalmento e controllo armi	10:00 - 19:00 Equipment control and accreditation	10:00 - 19:00 Accréditation et contrôle des armes	10:00 - 19:00 Acreditación y control de las armas
16:00 Riunione Direzione di Torneo	16:00 Meeting of DT	16:00 Réunion des DT	16:00 Reunión de la DT
17:00 Riunione con presidenti di giuria	17:00 Meeting with referees	17:00 Réunion des arbitres	17:00 Reunión con los árbitros
18:00 Riunione con le Delegazioni	18:00 Meeting with delegations	18:00 Rencontre avec les délégations	18:00 Reunión con las delegaciones




### Martedì 9 ottobre 2018 Arrivo

Tuesday, October 9 2018 / Mardi 9 octobre 2018 Arrivée / Martes 9 de octubre de 2018: Llegada

			
08:00 - 13:00 Accreditalmento e controllo armi	08:00 - 13:00 Equipment control and accreditation	08:00 - 13:00 Accréditation et contrôle des armes	08:00 - 13:00 Acreditación y control de las armas
14:00 - 19:00 Controllo armi	14:00 - 19:00 Equipment control	14:00 - 19:00 Le contrôle des armes	14:00 - 19:00 Control de las armas
09:00 Spada femminile A (50+)	09:00 Women's epee A (50+)	09:00 Épée féminine "A" (+50)	09:00 Espada femenina A (50+)
09:00 Spada femminile (60+)	09:00 Women's epee B (60+)	09:00 Epee féminine B(60+)	09:00 Espada femenina B (60+)
09:00 Fioretto maschile C (60+)	09:00 Foil men C (60+)	09:00 Fleuret masculin C(60+)	09:00 Florete masculino C (60+)
10:30 Spada femminile C(70+)	10:30 Women's epee C(70+)	10:30 Épée féminine C(70+)	10:30 Espada femenina C (70+)
11:00 Fioretto maschile C(70+)	11:00 Foil men C(70+)	11:00 Fleuret masculin C(70+)	11:00 Florete masculino C (70+)
16:30 Cerimonia d'apertura	16:30 Opening ceremony	16:30 Cérémonie d'ouverture	16:30 Ceremonia de apertura
17:30 Finali	17:00 Finals	17:00 Final	17:00 Finales




### Mercoledì 10 ottobre 2018

Wednesday, October 10 2018 / Mercredi 10 octobre 2018 / Miércoles 10 de octubre de 2018

			
08:00 - 13:00 Accreditalmento e controllo armi	08:00 - 13:00 Equipment control and accreditation	08:00 - 13:00 Accréditation et contrôle des armes	08:00 - 13:00 Acreditación y control de las armas
14:00 - 19:00 Controllo armi	14:00-19:00 Equipment control	14:00 - 19:00 Le contrôle des armes	14:00 - 19:00 Control de las armas
09:00 Fioretto maschile A (50+)	09:00 Foil men A(50+)	09:00 Fleuret masculin A(50+)	09:00 Florete masculino A (50+)
09:00 Spada femminile TEAM	09:00 Women's epee TEAM	09:00 Épée féminine EQUIPE	09:00 Espada femenina por EQUIPOS
10:30 Sciabola maschile B (60+)	10:30 Men's sabre B (60+)	10:30 Sabre masculin B (60+)	10:30 Sable masculino B (60+)
11:30 Sciabola maschile C(70+)	11:30 Men's sabre C(70+)	11:30 Sabre masculin C (70+)	11:30 Sable masculino C (70+)
17:00 Finali	17:00 Finals	17:00 Final	17:00 Finales
16:30 Cerimonia d'apertura	16:30 Opening ceremony	16:30 Cérémonie d'ouverture	16:30 Ceremonia de apertura
17:30 Finali	17:00 Finals	17:00 Final	17:00 Finales

### Giovedì 11 ottobre 2018

Thursday, October 11 2018 / Jeudi 11 octobre 2018 / Jueves 11 de octubre de 2018

			
08:00 - 13:00 Accreditalmento e controllo armi	08:00 - 13:00 Equipment control and accreditation	08:00 - 13:00 Accréditation et contrôle des armes	08:00 - 13:00 Acreditación y control de las armas
14:00 - 19:00 Controllo armi	14:00-19:00 Equipment control	14:00-19:00 Le contrôle des armes	14:00 - 19:00 Control de las armas
09:00 Sciabola maschile A(50+)	09:00 Men's sabre A(50+)	09:00 Sabre masculin A(50+)	09:00 Sable masculino A (50+)
09:00 Fioretto maschile a SQUADRE	09:00 Men Foil TEAM	09:00 Fleuret masculin EQUIPE	09:00 Florete masculino por EQUIPOS
09:00 Fioretto femminile A	9:00 Women's foil A (50+)	9:00 Fleuret féminine A(50+)	9:00 Florete femenino A (50+)
10:30 Fioretto femminile B (60+)	10:30 Women's foil B (60+)	10:30 Fleuret féminine B(60+)	10:30 Florete femenino B (60+)
10:30 Fioretto femminile C (70+)	10:30 Women's foil C (70+)	10:30Fleuret féminine C(70+)	10:30 Florete femenino C (70+)
17:30 Finali	17:30 Finals	17:30 Final	17:30 Finales








## Venerdì 12 ottobre 2018

Friday, October 12 2018 / Vendredi 12 octobre 2018 / Viernes 12 de octubre de 2018

			
08:00 - 13:00 Accreditalmento e controllo armi	08:00 - 13:00 Equipment control and accreditation	08:00 - 13:00 Accréditation et contrôle des armes	08:00 - 13:00 Acreditación y control de las armas
14:00 - 19:00 Controllo armi	14:00-19:00 Equipment control	14:00-19:00 Le contrôle des armes	14:00-19:00 Control de las armas
09:00 Spada maschile B (60+)	09:00 Men's epee B (60+)	09:00 Epée masculin B (60+)	09:00 Espada masculina B (60+)
09:00 Spada maschile C (70+)	09:00 Men's epee C (70+)	09:00 Epée masculin C (70+)	09:00 Espada masculina C (70+)
09:00 Fioretto femminile a squadre	09:00 Women's foil TEAM	09:00 Fleuret féminine EQUIPE	09:00 Florete femenino por EQUIPOS
11:15 Sciabola maschile a SQUADRE	11:15 Men's sabre TEAM	11:30 Sabre masculin C (70+)	11:30 Sable masculino C (70+)
	11:15 Sabre masculin EQUIPE	11:15 Sable masculino por EQUIPOS	17:00 Finales
17:30 Finali	17:30 Finals	17:30 Final	17:30 Finales
17:30 Finali	17:00 Finals	17:00 Final	17:00 Finales

## Sabato 13 ottobre 2018

Saturday, October 13 2018 / Samedi 13 octobre 2018 / Sábado 13 de octubre de 2018

			
08:00 - 13:00 Accreditalmento e controllo armi	08:00 - 13:00 Equipment control and accreditation	08:00 - 13:00 Accréditation et contrôle des armes	08:00 - 13:00 Acreditación y control de las armas
14:00 - 19:00 Controllo armi	14:00 - 19:00 Equipment control	14:00 - 19:00 Le contrôle des armes	14:00 - 19:00 Control de las armas
09:00 Sciabola femminile A (50+)	09:00 Women's sabre A (50+)	09:00 Sabre féminine A (50+)	09:00 Sable femenino A (50+)
09:30 Spada maschile A (50+)	09:30 Men's epee A (50+)	09:30 Epée masculin (50+)	09:30 Espada masculina A (50+)
11:00 Sciabola femminile B (60+)	11:00 Women's sabre B (60+)	11:00 Sabre féminine B (60+)	11:00 Sable femenino B (60+)
12:30 Sciabola femminile C (70+)	12:30 Women's sabre C (70+)	12:30 Sabre féminine C (70+)	12:30 Sable femenino C (70+)
16:30 Finali	16:30 Finals	16:30 Final	16:30 Finales
20:00 Cena di gala	20:00 Gala Dinner	20:00 Dîner de gala	20:00 Cena de gala
17:30 Finali	17:00 Finals	17:00 Final	17:00 Finales

## Domenica 14 ottobre 2018

Sunday, October 14 2018 / Dimanche 14 octobre 2018 / Domingo 14 de octubre de 2018

			
08:00 - 09:00 Controllo armi	08:00-9:00 Equipment control	08:00-9:00 Le contrôle des armes	08:00 - 09:00 Control de las armas
09:00 Spada maschile a squadre	09:00 Men's epee TEAM	09:00 Epée masculin EQUIPE	09:00 Espada masculina por EQUIPOS
09:00 Sciabola femminile a SQUADRE	09:00 Women's sabre TEAM	09:00 Sabre féminine EQUIPE	09:00 Sable femenino por EQUIPOS
15:30 Cerimonia di chiusura	15:30 Closing ceremony	15:30 Cérémonie de clôture	15:30 Ceremonia de clausura
16:00 Finali	16:00 Finals	16:00 Final	16:00 Finales

## ISCRIZIONE

### REGISTRATION INSCRIPTIONS INSCRIPCIÓN

Le iscrizioni degli atleti, degli accompagnatori, dei capi delegazione, degli allenatori e degli arbitri devono pervenire al Comitato organizzatore entro il 9 SETTEMBRE 2018, secondo le seguenti modalità (art. o.88 del Regolamento FIE d'organizzazione):

1. Iscrizione di accompagnatori: inviare il modulo di iscrizione "Accompagnatori" che potete trovare sul sito internet: [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it)
2. Iscrizione atleti: Iscrizione on-line da parte del rappresentante di ogni singola Nazione, nell'apposita area del sito internet della FIE

Con l'iscrizione, le federazioni nazionali confermano che i loro tiratori sono in possesso della licenza FIE 2017/2018 (art. o.89 Regolamento FIE d'organizzazione).

Inoltre, sulla base delle regole di organizzazione FIE, ai Campionati del Mondo Veterani, possono partecipare solo quattro schermatori in ogni categoria per genere, per ogni arma e per nazione. I nomi devono essere uguali a quelli delle licenze FIE



The registration of athletes, accompanying persons, head of delegations and coaches must be sent to the Organising Committee by SEPTEMBER 9th 2018, according to the following steps (art. o. 88 of the organisational FIE Regulation):

1. Registration of accompanying persons: send the registration form "Chaperones" found on the website [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it)
2. Registration of athletes: online registration by the representative of each individual country must be made in the appropriate area of the FIE website.

With the registration, the national federation confirms that their athletes are in possession of FIE licences 2017/2018 (art. o.89 organisational FIE Regulation).

Also, on the basis of the organisational rules of FIE, in the World Veterans Championships, a maximum of four fencers can participate in each category (weapon and gender) per country. Names registered must be the same as that on the FIE licences.



Les inscriptions des athlètes, des accompagnateurs, des chefs de délégations, des entraîneurs et des arbitres doivent parvenir au Comité d'Organisation jusqu'au 9 SEPTEMBRE 2018, selon les modalités suivantes (art.o.88 du Règlement FIE d'organisation):

1. Inscriptions des accompagnateurs : envoyer le formulaire d'inscription « Accompagnateurs » que vous pouvez trouver sur le site à [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it)
2. Inscriptions des athlètes : inscription en ligne de la part des représentants de chaque Nation, dans l'espace concerné sur le site de la FIE.

Avec l'inscription, les fédérations nationales confirment que leurs tireurs sont en possession de la licence FIE 2017/2018 (art. o.89 Règlement FIE d'organisation).

De plus, sur la base du règlement d'organisation FIE, aux Championnats du Monde Vétérans, peuvent participer seulement quatre escrimeurs par catégorie et par genre, pour chaque arme et par nation. Les noms doivent correspondre à ceux des licences FIE.



Las inscripciones de los atletas, acompañantes, delegados, entrenadores y árbitros deben ser enviadas al Comité Ejecutivo hasta el 9 de septiembre de 2018, según las reglas (art. 88 del Reglamento Administrativo de la FIE):

1. Inscripción de los acompañantes: mandar el documento de inscripción "Acompañantes" que podéis encontrar en la página web: [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it)
2. Inscripción de los atletas: inscripción on-line por parte del representante de cada país, en la sección de la página web de la FIE

Con la inscripción, las federaciones nacionales confirman que sus esgrimistas tienen la licencia FIE 2017/2018 (art. 89 del Reglamento Administrativo de la FIE).

Además, según las reglas de la administración FIE, pueden participar en los campeonatos del mundo de veteranos solo cuatro esgrimistas por cada categoría de género, arma y país. Los nombres tienen que ser iguales a los que estén escritos en las licencias FIE.

## TASSA DI ISCRIZIONE

### REGISTRATION FEES FRAIS D'INSCRIPTION CUOTA DE INSCRIPCIÓN

La quota di iscrizione è pari a euro 90,00 per singolo evento ed euro 185,00 per la gara a squadre. L'importo dovrà essere pagato al momento della registrazione attraverso bonifico bancario al seguente conto:

Banca: BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI CASTAGNETO CARDUCCI  
Iban: IT70T084611390000010644193  
Swift-Bic. CCRTIT2TCAS



The registration fees is 90,00 euros for the individual event and 185,00 euros for the team event. The amount must be paid on registration by bank transfer to this bank account:

BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI CASTAGNETO CARDUCCI  
Iban: IT70T084611390000010644193  
Swift-Bic. CCRTIT2TCAS



Les frais d'inscription sont de 90 euros pour chaque compétition et de 185 euros pour la compétition par équipes. La somme devra être réglée au moment de l'inscription par virement bancaire au compte suivant:

BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI CASTAGNETO CARDUCCI  
RIB: IT70T084611390000010644193  
Swift-Bic. CCRTIT2TCAS



La cuota es de 90,00€ por participación individual y de 185,00€ por participación en equipos. El importe debe estar pagado en el momento de la inscripción mediante transferencia bancaria a la siguiente cuenta:

BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI CASTAGNETO CARDUCCI  
Iban: IT70T084611390000010644193  
Swift-Bic. CCRTIT2TCAS



## ACCREDITAMENTO

### ACCREDITATION ACCRÉDITATION ACREDITACIÓN

L'ufficio di accreditamento sarà aperto tutti i giorni dall'8 al 14 ottobre 2018 secondo il programma. Gli atleti dovranno ritirare l'accredito entro mezzogiorno (18:00) del giorno prima della gara con i seguenti orari: ore 9-12; 14-18. L'accesso alla zona di gara sarà concessa solo con accreditamenti validi.

Per ricevere un accredito deve essere presentata la seguente documentazione:

- Passaporto o carta d'identità
- Una registrazione valida
- Rinuncia di responsabilità (schermitori)
- FIE Licenza 2017/2018 (schermitori)



The accreditation office will be open every day from October 8 to October 14, as shown on the programme. The athletes must accredit by 6 p.m. on the day before the match during the following times: 9-12 a.m., 2-6 p.m. Access to the match area will be granted only by having valid accreditation.

To receive accreditation the following documents must be presented:

- Passport or a valid I.D.
- Liability waiver (fencers)



Le bureau des accréditations sera ouvert tous les jours du 8 au 14 octobre 2018 selon le programme. Les athlètes devront retirer leur accréditation avant midi du jour précédant la compétition aux horaires suivants : 9h-12h ; 14h-18h. L'accès à la zone de compétition sera accordé seulement aux accréditations valides.

Pour recevoir une accréditation il faut présenter les documents suivants :

- Passeport ou carte d'identité
- Une inscription valide
- Déclaration de décharge responsabilité civile (escrimeurs)
- Licence FIE 2017/2018 (escrimeurs)



El departamento estará abierto todos los días, del 8 al 14 de octubre de 2018 según el programa. Los atletas tendrán que retirar la acreditación antes del mediodía (18:00) del día anterior a la competición, según los siguientes horarios: 9-12, 14-18. El acceso a las áreas del evento estará permitido solo con acreditaciones válidas.

Para recibir la acreditación debe presentarse la siguiente documentación:

- Pasaporte o DNI
- Inscripción válida
- Renuncia de responsabilidad (esgrimistas)
- Licencia FIE 2017/2018 (esgrimistas)

## ARBITRI

### REFEREES ARBITRES ÁRBITROS

Gli arbitri, a carico del Comitato Organizzatore, saranno forniti dalla Fie. Il numero degli arbitri sarà completato da un numero adeguato messo a disposizione dalla Federazione Italiana Scherma.



The referees are the responsibility of the Organising Committee and will be provided by the FIE. The numbers of referees will be completed by an adequate number of referees provided by the Italian Fencing Federation.



Les arbitres, à la charge du Comité d'Organisation, seront fournis par la FIE. Le nombre d'arbitres sera complété par un nombre adapté mis à disposition de la Fédération Italienne d'Escrime.



Los árbitros, a cargo del Comité Ejecutivo, estarán ofrecidos por la FIE. El número de los árbitros será completado según el número adecuado por la Federación Italiana de Esgrima.

## CONTROLLO ANTIDOPING

### ANTIDOPING CONTROL CONTRÔLE ANTIDOPING CONTROL ANTIDOPAJE

Il controllo antidoping sarà eseguito secondo il regolamento FIE.



The doping control will be performed according to the FIE regulations.



Le contrôle antidoping sera exécuté selon le règlement FIE.



Se llevará a cabo según las reglas de la FIE.



## ATTREZZATURE

### EQUIPMENT EQUIPEMENT EQUIPAMIENTOS

Tutti gli schermatori devono essere attrezzati in conformità con alle norme FIE e devono presentare le loro attrezzature al controllo delle armi il giorno prima della loro competizione.

Loghi delle federazioni nazionali sono obbligatorie su calzoni (entrambe le gambe). Il nome e la nazionalità degli schermatori devono essere stampate sul retro della giacca in linea con le norme FIE. Elenco e quantità massima di attrezzature da verificare:

- |                |                         |
|----------------|-------------------------|
| - Maschera 2   | - Guanto 2              |
| - Corazzetta 2 | - Arma 4                |
| - Giacca 2     | - Cavetto corpo 3       |
| - Pantaloni 2  | - Cavetto maschera 3    |
|                | - giubbotto elettrico 2 |



All the fencers must be equipped in accordance with FIE rules and must present themselves at the Weapon Checking Centre the day before their competition with the equipment they intend to use during the event in question.

The national federation's logos are mandatory on breeches (both legs). The name and the nationality of the fencers must be printed on the back of the jacket in accordance with FIE rules.

List and maximum quantity of equipment to check:

- Mask 2
- Under-Plastron 2
- Jacket 2
- Breeches 2
- Glove 2
- Weapon 4
- Bodywires 3
- Maskwires 3
- Lamé-jacket 2
- Sabre overlay 2



Tous les escrimeurs doivent avoir un équipement conforme aux normes FIE et doivent présenter leur équipement au contrôle des armes le premier jour de leur compétition.

Les logos des fédérations nationales sont obligatoires sur les pantalons (sur les deux jambes). Le nom et la nationalité des escrimeurs doivent être imprimés au dos de la veste conformément aux normes FIE.

Liste et quantité maximale d'équipement à vérifier:

- Masque 2
- Sous-Cuirasse 2
- Veste 2
- Pantalon 2
- Gant 2
- Arme 4
- Fil de corps 3
- Pince crocodile 3
- Veste électrique 2



Todos los esgrimistas tienen que estar equipados según las reglas de la FIE y tienen que presentar sus equipamientos en los controles de las armas el día antes de su competición.

Los logotipos de las federaciones nacionales son obligatorios en los pantalones (en las dos piernas). El nombre y la nacionalidad tienen que estar imprimidos en el dorsal de la chaqueta según las reglas de la FIE.

Lista y cantidad máxima de equipamientos por verificar:

- Careta 2
- Armadura 2
- Chaquetilla 2
- Pantalones 2
- Guantes 2
- Arma 4
- Cable cuerpo 3
- Cable careta 3
- Chaqueta eléctrica 2

## CENA DI GALA

### GALA DINNER DÎNER DE GALA CENA DE GALA

Una cena di gala sarà organizzata il Sabato 13 ottobre 2018 alle 20:00 / 20.30, all'interno dell'Accademia Navale di Livorno, eccellenza della città. È necessaria la prenotazione con largo anticipo, in quanto i posti saranno limitati. Si prega di inviare modulo di registrazione 'cena di gala', che trovate sul sito [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it). Il prezzo è di 40,00 euro a persona. La serata vedrà il conferimento di Premi speciali agli atleti che si sono distinti nella loro carriera internazionale. La cena sarà accompagnata da musica. Ogni federazione riceverà una conferma di prenotazione, appena ricevuta comunicazione si prega di effettuare bonifico sul seguente conto, entro e non oltre il 15.09.2018

Iban: IT70T084611390000010644193

Swift-Bic. CCRTIT2TCAS



A gala dinner will be held on Saturday, October 13, from 8/8:30 p.m. at the Naval Academy of Livorno. Reservation in advance is necessary because the number of seats will be limited. Please fill the registration form 'gala dinner' on the website [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it)

The price is 40,00 euros per person. During the night special awards will be given to the athletes who have distinguished themselves in their international careers. Music will be played during the dinner.

Every Federation will receive a reservation confirmation. After you receive it please make a bank transfer on this bank account by September 15, 2018.

BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI CASTAGNETO CARDUCCI  
Iban: IT70T084611390000010644193  
Swift-Bic. CCRTIT2TCAS



Le dîner de gala sera organisé samedi 13 octobre à 20h00-20h30, au sein de l'Académie Navale de Livourne, lieu d'excellence de la ville. Il est nécessaire de réserver par avance, étant donné que les places sont limitées. Merci d'envoyer le formulaire d'inscription au 'dîner de gala', se trouvant sur le site [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it)

Le prix est de 40 euros par personnes. Lors de la soirée seront remis les Prix spéciaux aux athlètes qui se sont distingués durant leur carrière internationale. Le repas sera accompagné de musique. Chaque fédération recevra une confirmation d'inscription, une fois la confirmation reçue vous serez priés d'effectuer le virement jusqu'au 15.09.2018 inclus.

BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI CASTAGNETO CARDUCCI  
RIB: IT70T084611390000010644193  
Swift-Bic. CCRTIT2TCAS



Se organizará una cena de gala el sábado 13 de octubre de 2018 a las 20:00 / 20:30, en la Academia Naval de Livorno, excelencia de la ciudad. Es necesario reservar con mucha antelación porque las plazas son limitadas. Deberán enviar el documento de inscripción "cena de gala" que está en la página web [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it).

El precio es de 40,00€ por persona. En la cena se asignarán premios especiales a los atletas que resaltaron en sus carreras internacionales. Habrá música durante la cena. Cada federación recibirá una confirmación de la reserva, en cuanto llegue la comunicación se deberá hacer la transferencia bancaria a la siguiente cuenta, hasta el 15 de septiembre 2018.

BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI CASTAGNETO CARDUCCI  
Iban: IT70T084611390000010644193  
Swift-Bic. CCRTIT2TCAS



## INFORMAZIONI UTILI SU LIVORNO

Varie  
Valuta: Euro €  
Lingua ufficiale: italiano  
Prefisso telefonico: +39 per l'Italia, seguito dal numero dell'utente desiderato.

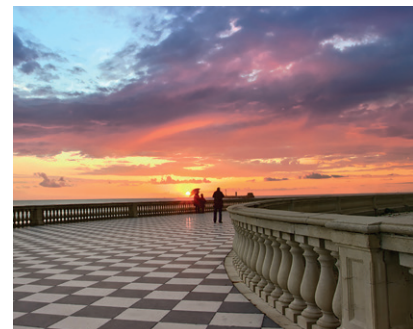
Clima  
Temperature medie stagionali  
Primavera 13 - 23 °C  
Estate 22 - 32 °C  
Autunno 17 - 26 °C (Periodo di svolgimento dei Campionati Mondiali)  
Inverno 9 - 18 °C

Numeri utili  
Ufficio del turismo di Livorno  
Via Pieroni 18/20  
Tel 0586/820454, 0586/820285, 0586/820226  
Fax 0586/518201  
Email: turismo@comune.livorno.it  
infotour@comune.livorno.it

Comune di Livorno  
Piazza del Municipio, 1, 57123 Livorno LI  
Telefono: 0586 820111  
<http://www.comune.livorno.it/>

LUOGHI DI INTERESSE  
Terrazza Mascagni, Lungomare, Fossi Medicei, Il quartiere storico della Venezia Nuova

PIATTI TIPICI  
Il cacciucco, le triglie alla livornese, il ponce al rhum



### USEFUL INFORMATION ABOUT LIVORNO

General  
Currency: Euro €  
Official language: Italian  
Area code: +39 for Italy, followed by the number you wish to call

Climate  
Average seasonal temperature  
Spring 13 - 23 °C  
Summer 22 - 32 °C  
Autumn 17 - 26 °C  
Winter 9 - 18 °C

Useful Numbers  
Livorno's tourism office  
Via Pieroni 18/20  
Tel 0586/820454, 0586/820285, 0586/820226  
Fax 0586/518201  
Email: turismo@comune.livorno.it  
infotour@comune.livorno.it

Livorno's Townhall  
Piazza del Municipio, 1, 57123 Livorno LI  
Telephone: 0586 820111  
<http://www.comune.livorno.it/>

PLACES TO VISIT  
Terrazza Mascagni, Lungomare, Fossi Medicei, Venezia Nuova historical district

TRADITIONAL DISH  
Il cacciucco, le triglie alla livornese, il ponce al rhum



### INFORMATION PRATIQUES SUR LIVORNO

Autres  
Monnaie: Euro €  
Langue officielle: italien  
Préfixe téléphonique: +39 pour l'Italie, suivi du numéro de correspondant demandé.

Climat  
Températures moyennes de saison  
Printemps 13 - 23 °C  
Été 22 - 32 °C  
Automne 17 - 26 °C (Période des Championnats du monde)  
Hiver 9 - 18 °C

Numéros utiles  
Office du tourisme de Livourne  
Via Pieroni 18/20  
Tel 0586/820454, 0586/820285, 0586/820226  
Fax 0586/518201  
Mèl: turismo@comune.livorno.it  
infotour@comune.livorno.it  
Mairie de Livourne  
Piazza del Municipio, 1, 57123 Livourne LI  
Tel: 0586 820111  
<http://www.comune.livorno.it/>

MONUMENTS  
Terrazza Mascagni, Bord de mer, Fossi Medicei, Quartier historique de la Nouvelle Venise

PLATS TRADITIONNELS  
Le cacciucco, Le rouget à la Livournaise, le punch au rhum



### INFORMACIONES ÚTILES SOBRE LIVORNO

Información general  
Moneda: Euro €  
Idioma oficial: italiano  
Prefijo telefónico: +39 para Italia, seguido del número del usuario deseado

Clima  
Temperaturas medias  
Primavera 13 - 23 °C  
Verano 22 - 32 °C  
Otoño 17 - 26 °C (Periodo en el que se desarrolla el Campeonato)  
Invierno 9 - 18 °C

Números útiles  
Oficina de turismo de Livorno  
Via Pieroni 18/20  
Tel 0586/820454, 0586/820285, 0586/820226  
Fax 0586/518201  
Correo: turismo@comune.livorno.it  
infotour@comune.livorno.it

Ayuntamiento de Livorno  
Piazza del Municipio, 1, 57123 Livorno LI  
Telefono: 0586 820111  
<http://www.comune.livorno.it/>

Lugares históricos  
Terrazza Mascagni, Lungomare, Fossi Medicei, el barrio histórico de la Venezia Nuova.

Platos típicos  
El cacciucco, las triglie alla livornese, el ponche al ron.

# COME ARRIVARE

## IN AEREO

L'aeroporto di Pisa dista circa 20 km. Dalla città di Livorno e dal luogo di gara. Sarà possibile prenotare attraverso il sito web, al costo di euro 40 a persona, una navetta che vi porterà agli alberghi prenotati.

Aeroporto internazionale di Pisa: Galileo Galilei - Piazzale Corradino d'Ascanio - 56121 Pisa (PI)  
<http://www.pisa-airport.com> - 050 849111

Aeroporto internazionale di Firenze: Amerigo Vespucci

L'aeroporto di Firenze dista circa 100 km. dalla città di Livorno e dal luogo di gara. Sarà possibile prenotare attraverso il sito web, al costo di euro 60 a persona, una navetta che vi porterà agli alberghi prenotati.

<http://www.aeroporto.firenze.it/it/>

Centralino tel. 055.3061.5 - Customer Service tel. 055.3061830 - 055.3061300

Informazioni turistiche tel. 055.315874

## IN TRENO

Esistono linee dirette veloci dalle seguenti città italiane: Roma, Milano, Firenze, Genova

[www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com) - [www.italo.it](http://www.italo.it)

La stazione di riferimento è Livorno Centrale dalla quale sarà possibile raggiungere il Modigliani Forum (luogo di gara) con il taxi, oppure a piedi tramite un sottopassaggio situato dentro la stazione (circa 10 min.)

## IN AUTO

Per chi arriverà a Livorno con la macchina, venendo da Nord: uscire al casello autostradale di Livorno, seguire le indicazioni verso Grosseto/Roma e prendere l'uscita "Porta a Terra". Il luogo di gara si trova 50 mt. dopo l'uscita. Venendo da Sud: prendere la super strada in direzione Livorno, uscita "Porta a Terra" e seguire le indicazioni Modigliani Forum/Palaspport (5 min in macchina).



## HOW TO GET TO LIVORNO BY PLANE

Pisa International Airport: Galileo Galilei  
Piazzale Corradino d'Ascanio - 56121 Pisa (PI)  
<http://www.pisa-airport.com/>  
050 849111

Pisa's airport is about 20 km away from Livorno and the sporting arena. It will be possible to book on the website a shuttle bus that will take the guests to their hotel: the shuttle ticket costs 40 euro per person one-way, 60 euro per person round trip.

Florence International Airport: Amerigo Vespucci  
<http://www.aeroporto.firenze.it/it/>  
Contact Center - tel. 055.3061.5  
Customer Service  
tel. 055.3061830 - 055.3061300  
Tourist information - tel. 055.315874

Florence's airport is 100 km away from Livorno and the sporting arena. It will be possible to book on the website a shuttle bus that will take the guests to their hotel: the shuttle ticket costs 60 euro per person one-way, 100 euro per person round trip.

## BY TRAIN

There are fast trains to Livorno from most cities: Rome, Milan, Florence, Genova  
[www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com) - [www.italo.it](http://www.italo.it)

The station is Livorno Centrale where you can get to the Modigliani Forum with a taxi or you can walk on an underpass inside the station (about 10 min.)

## BY CAR

To those who will come to Livorno by car from the north: take the Livorno exit on the highway, follow directions to Grosseto/Roma and take the exit "Porta a Terra". Modigliani Forum is 50 m after the exit. Coming from the south: take the highway in direction of Livorno, take an exit on "Porta a Terra" and follow directions to the Modigliani Forum (5 min by car).



## COMMENT ARRIVER PAR AVION

Aéroport International de Pise: Galileo Galilei  
Piazzale Corradino d'Ascanio - 56121 Pisa (PI)  
<http://www.pisa-airport.com/> - 050 849111  
L'aéroport de Pise se trouve à 20 km de la ville de Livourne et du lieu de la compétition. Il est possible de réserver sur notre site web, au coût fixe de 40 euros par personne, une navette qui vous amènera à l'hôtel réservé.

Aéroport International de Florence: Amerigo Vespucci  
<http://www.aeroporto.firenze.it/it/>  
Standard tel. 055.3061.5  
Service Client tel. 055.3061830 - 055.3061300  
Informations Touristiques  
tel. 055.315874

L'aéroport de Florence se trouve à environ 100 km de la ville de Livorno et du lieu de compétition. Il est possible de réserver sur notre site web, au coût fixe de 60 euros par personne, une navette qui vous amènera à l'hôtel réservé.

## EN TRAIN

Il existe des lignes directes à grande vitesse depuis les villes suivantes: Rome, Milan, Florence, Gênes.  
[www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com) - [www.italo.it](http://www.italo.it)  
La gare de référence est Livorno Centrale depuis laquelle il est possible rejoindre le Modigliani Forum (lieu de compétition) en taxi, ou à pied grâce à un souterrain situé sous la gare (environ 10 min.)

## EN VOITURE

Pour ceux qui arriveront à Livourne en voiture, en venant du Nord: prendre la sortie de l'autoroute Livourne, suivre les indications pour Grosseto/Roma et prendre la sortie "Porta a Terra". Le lieu de la compétition se trouve à environ 50m après la sortie. En Venant du Sud: prendre la voie rapide en direction de Livourne, sortie « Porta a Terra » suivre les indications pour le Modigliani Forum/Palaspport (5min en voiture).



## CÓMO LLEGAR EN AVIÓN

Aeropuerto internacional de Pisa: Galileo Galilei  
Piazzale Corradino d'Ascanio - 56121 Pisa (PI)  
<http://www.pisa-airport.com/>  
050 849111

El aeropuerto de Pisa está a 20 km de Livorno y del lugar del evento. Es posible reservar por internet por 40€ por persona un autobús que os llevará a los hoteles reservados.

Aeropuerto internacional de Florencia: Amerigo Vespucci  
<http://www.aeroporto.firenze.it/it/>  
tel. 055.3061.5  
Servicio al cliente  
tel. 055.3061830 - 055.3061300  
Informaciones turísticas  
tel. 055.315874

El aeropuerto de Florencia está a 100 km de Livorno y del lugar del evento. Es posible reservar por internet por 60€ por persona un autobús que os llevará a los hoteles reservados.

## EN TREN

Existen líneas directas rápidas desde las siguientes ciudades italianas: Roma, Milán, Florencia, Genova  
[www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com)  
[www.italo.it](http://www.italo.it)

La estación de referencia es Livorno Centrale, desde donde será posible llegar al Modigliani Forum (lugar del evento) en taxi o andando por un paso subterráneo detrás de la estación (10 minutos).

## EN COCHE

Para los que lleguen a Livorno en coche, viniendo del Norte: salir del peaje de Livorno, seguir las indicaciones hacia Grosseto/Roma y salir a "Porta a Terra". El lugar del evento está a 50 m. después de la salida. Para los que vengan del Sur: tomar la autovía hacia Livorno, salir a "Porta a Terra" y seguir las indicaciones Modigliani Forum/Palaspport (5 minutos en coche).





## HOTEL CONVENZIONATI

Gli hotel scelti per Campionati del mondo Master di Scherma 'Livorno2018' sono situati nella città di Livorno e dintorni, Tirrenia e nella città di Pisa.

E' previsto un servizio di bus/navetta da e per gli hotel ufficiali posti in Livorno prenotati attraverso il nostro sistema di Accomodation Bureau 'Livorno2018' email [booking.champveterans@gmail.com](mailto:booking.champveterans@gmail.com)



### AFFILIATED HOTELS

The hotels chosen for the Veterans Fencing World Championships 'Livorno2018' are located in the city of Livorno and in its surroundings, Tirrenia and in Pisa.

A shuttle bus service is provided from and to the official hotels in Livorno to the people that booked the service on system Accommodation Bureau 'Livorno2018' email [booking.champveterans@gmail.com](mailto:booking.champveterans@gmail.com)



### HOTELS CONVENTIONNES

Les hôtels choisis pour les Championnats du Monde Vétérans d'Esgrime "Livorno 2018" sont situés dans la ville de Livourne et alentours, Tirrenia et dans la ville de Pise.

Un service de bus/navette depuis et pour les hôtels officiels situés à Livourne pour les hôtels réservés avec notre programme de réservation du Accomodation Bureau 'Livorno2018' email [booking.champveterans@gmail.com](mailto:booking.champveterans@gmail.com)



### HOTELES PARTICIPANTES

Los hoteles elegidos para el Campeonato del Mundo de Veteranos de Esgrima "Livorno 2018" están en Livorno y alrededor, Tirrenia y en la ciudad de Pisa. Hay un servicio de autobuses de ida y vuelta desde los hoteles reservados en Livorno mediante el sistema Accommodation Bureau "Livorno 2018".

Correo: [booking.champveterans@gmail.com](mailto:booking.champveterans@gmail.com)

stelle stars/étoiles/estrellas	Hotel	Prezzo per camera al giorno (BB) Price per room per day HB Prix par chambre par jour (BB) Precio por habitación por noche (BB)	HB
<b>LIVORNO</b>			
5	Hotel Palazzo	<b>Doppia standard: € 129,00</b> <b>Doppia Superior: € 159,00</b>  Standard double: € 129,00 Superior double: € 159,00  Double standard: €129,00 Double Supérieure: €159,00  Doble standard: 129,00 € Doble Superior:159,00 €	<b>Sconto del 15% sul menù alla carta</b>  15% discount for the à la carte menu  Réduction de 15% sur le menu à la carte  Descuento del 15% en el menú del día
4	Hotel Granduca	<b>Singola: € 80,00</b> <b>Doppia: € 90,00</b> <b>Tripla: € 120,00</b> <b>Quadrupla: € 150,00</b>  Single: € 80,00 Double: € 90,00 Triple: € 120,00 Quadruple: € 150,00  Simple: € 80,00 Double: € 90,00 Triple: €120,00 Familiare 4 pers: €150,00  Individual: 80,00 € Doble: 90,00 € Triple: 120,00 € Cuádruple:150,00 €	<b>Supplemento di € 20,00 al giorno a persona (menù sportivo, escluse bevande) e sconto del 10% sul menù alla carta</b>  € 20,00 additional fee per day per person (sporting menu Beverages not included) and 10% discount for the à la carte menu  Supplément de 20 € par jour et par personne (menu sportif, hors boissons) et réduction de 10% sur le menu à la carte  Suplemento de 20,00€ al día por persona (menú deportivo, no incluye bebidas) y descuento del 10% en el menú
4	Hotel Rex	<b>DUS: € 70,00</b> <b>Doppia: € 88,00</b> <b>Tripla: € 109,00</b>  Single: € 70,00 Double: € 88,00 Triple: € 109,00  DOS (double utilisation simple): €70,00 Double: € 88,00 Triple: € 109,00  DUS: 70,00 € Doble: 88,00 € Triple: 109,00 €	<b>Supplemento di € 22,00 al giorno a persona (escluse bevande)</b>  € 22 additional fee per person per day (beverages not included)  Supplément de 22 € par jour et par personne (hors boisson)  Suplemento de 22,00€ al día por persona (no incluye bebidas)

stelle stars/étoiles/estrellas	Hotel	Prezzo per camera al giorno (BB) Price per room per day HB Prix par chambre par jour (BB) Precio por habitacion por noche (BB)	HB
<b>LIVORNO</b>			
4	Max Hotel	<b>DUS: € 129,00</b> <b>Doppia: € 149,00</b> <b>Tripla: € 168,00</b> <b>Quadrupla: € 189,00</b>  Single: € 129,00 Double: € 149,00 Triple: € 168,00 Quadruple: € 189,00  DOS: € 129,00 Double: € 149,00 Triple: € 168,00 Familiare 4 pers: € 189,00  DUS: 129,00 € Doble: 149,00 € Triple: 168,00 € Cuádruple: 189,00 €	<b>DUS: € 178,00</b> <b>Doppia: € 196,00</b> <b>Tripla: € 294,00</b> <b>Quadrupla: € 392,00</b>  Single: € 178,00 Double: € 196,00 Triple: € 294,00 Quadruple: € 392,00  DOS: € 178,00 Double: € 196,00 Triple: € 294,00 Familiare 4 pers: € 392,00  DUS: 178,00 € Doble: 196,00 € Triple: 294,00 € Cuádruple: 392,00 €
3 Superior	Hotel Gennarino	<b>DUS: € 65,00</b> <b>Doppia: € 85,00</b> <b>Tripla: € 120,00</b> <b>Quadrupla € 140,00</b>  Single: € 65,00 Double: € 85,00 Triple: € 120,00 Quadruple: € 140,00  DOS: € 65,00 Double: € 85,00 Triple: € 120,00 Familiare 4 pers € 140,00  DUS: 65,00 € Doble: 85,00 € Triple: 120,00 € Cuádruple:140,00 €	
3	Hotel Navy	<b>DUS: € 73,00</b> <b>Doppia: € 86,00</b> <b>Tripla: € 115,00</b> <b>Quadrupla: € 135,00</b>  Single: € 73,00 Double: € 86,00 Triple: € 115,00 Quadruple: € 135,00  DOS: € 73,00 Double: € 86,00 Triple: € 115,00 Familiare 4 pers: € 135,00  DUS: 73,00 € Doble: 86,00 € Triple: 115,00 € Cuádruple: 135,00 €	
3	Hotel Boston	<b>Singola: € 65,00</b> <b>DUS: € 70,00</b> <b>Doppia: € 85,00</b> <b>Tripla: € 115,00</b>  Single: € 65,00 Double (single use) : € 70,00 Double: € 85,00 Triple: € 115,00  Simple: € 65,00 DOS: € 70,00 Double: € 85,00 Triple: € 115,00  Individual: 65,00 € DUS: 70,00 € Doble: 85,00 € Triple: 115,00 €	



stelle stars/étoiles/estrellas	Hotel	Prezzo per camera al giorno (BB) Price per room per day HB Prix par chambre par jour (BB) Precio por habitación por noche (BB)	HB
<b>LIVORNO</b>			
RESIDENCE	<p><b>Marilia Apartments</b> (colazione non inclusa)</p> <p>(breakfast not included)</p> <p>(hors petit-déjeuner)</p> <p>(no incluye desayuno)</p>	<p><b>Studio Apartment 32 mq. (max.2 persone):</b> € 65,00 <b>Junior Studio Apartment 44 mq. (max.4 persone):</b> € 80,00 <b>Senior Studio Apartment 65 mq. (max. 5 persone):</b> € 95,00 <b>Exclusive Studio Apartment 60 mq. (max. 4 persone):</b> € 105,00 <b>Supplemento per ogni persona aggiunta</b> € 20,00 al giorno</p> <p>Studio Apartment 32 sqm (max.2 persons): € 65,00 Junior Studio Apartment 44 sqm (max.4 persons): € 80,00 Senior Studio Apartment 65 sqm (max. 5 persons): € 95,00 Exclusive Studio Apartment 60 mq. (max. 4 persons): € 105,00 Additional fee each added person € 20,00 per day</p> <p>Studio Appartement 32 m<sup>2</sup> (max.2 pers): € 65,00 Junior Studio Appartement 44 m<sup>2</sup> (max.4 pers): € 80,00 Senior Studio Appartement 65 m<sup>2</sup> (max. 5 pers): € 95,00 Exclusive Studio Appartement 60 m<sup>2</sup> (max. 4 pers): € 105,00 Supplément par pers supplémentaire € 20,00 al giorno</p> <p>Estudio 32 m<sup>2</sup> (máx. 2 personas): 65,00 € Junior Estudio Apartment 44 m<sup>2</sup>. (máx.4 personas): 80,00 € Senior Estudio 65 m<sup>2</sup>. (máx. 5 personas): 95,00 € Exclusive Estudio 60 m<sup>2</sup>. (máx. 4 personas): 105,00 € Suplemento por persona 20,00 € al día.</p>	
B&B	<b>Il Parco del Mulino</b>	<p><b>Piazzola camper: € 12,00</b> <b>Doppia: € 30,00</b> <b>Tripla: € 50,00</b> <b>Tripla Superior: € 75,00</b> <b>Quadrupla: € 90,00</b></p> <p>Camping car area: € 12,00 Double: € 30,00 Triple: € 50,00 Superior Triple: € 75,00 Quadruple: € 90,00</p> <p>Emplacement camper: € 12,00 Double: € 30,00 Triple: € 50,00 Triple Superior: € 75,00 Quadruple: € 90,00</p> <p>Parcela caravana: 12,00 € Doble: 30,00 € Triple: 50,00 € Triple Superior: 75,00 € Cuádruple: 90,00 €</p>	<p><b>Ristorante Il Camoro € 35,00 al giorno a persona</b></p> <p>Agreement with Ristorante Il Camoro € 35,00 per person per day</p> <p>Convention avec le Restaurant Camoro € 35,00 per jour et par personnes</p> <p>Descuento en el restaurante Il Camoro de 35,00 € al día por persona</p>
B&B	<b>Villa Cassuto</b>	<p><b>DUS: € 85,00</b> <b>Doppia standard: € 120,00</b> <b>Doppia Superior: € 140,00</b></p> <p>Single: € 85,00 Standard double: € 120,00 Superior double: € 140,00</p> <p>DOS: € 85,00 Double standard: € 120,00 Double Superior: € 140,00</p> <p>DUS: € 85,00 Doble standard: 120,00 € Doble Superior: 140,00 €</p>	

stelle stars/étoiles/estrellas	Hotel	Prezzo per camera al giorno (BB) Price per room per day HB Prix par chambre par jour (BB) Precio por habitación por noche (BB)	HB
<b>TIRRENIA/CALAMBRONE</b>			
4	Hotel Continental	<b>Singola: € 90,00</b> <b>Doppia: € 120,00</b> <b>Tripla: € 150,00</b> <b>Quadrupla: € 180,00</b>  Single: € 90,00 Double: € 120,00 Triple: € 150,00 Quadruple: € 180,00  Simple: € 90,00 Double: € 120,00 Triple: € 150,00 Familiare 4 pers: € 180,00  Individual: 90,00 € Doble: 120,00 € Triple: 150,00 € Cuádruple: 180,00 €	<b>Singola: € 114,00</b> <b>Doppia: € 166,00</b> <b>Tripla: € 210,00</b> <b>Quadrupla: € 248,00</b>  Single: € 114,00 Double: € 166,00 Triple: € 210,00 Quadruple: € 248,00  Individual: 114,00 € Doble: 166,00 € Triple: 210,00 € Cuádruple: 248,00 €
4	Hotel Golf	<b>DUS: € 55,00</b> <b>Doppia: € 66,00</b> <b>Tripla: € 90,00</b> <b>Quadrupla: € 110,00</b>  Single: € 55,00 Double: € 66,00 Triple: € 90,00 Quadruple: € 110,00  DOS: € 55,00 Double: € 66,00 Triple: € 90,00 Familiare 4 pers: € 110,00  DUS: 55,00 € Doble: 66,00 € Triple: 90,00 € Cuádruple: 110,00 €	<b>Supplemento di € 9,00 al giorno a persona (bevande escluse)</b> € 9 additional fee per person per day (beverages not included) Supplément de € 9,00 par jour et par pers. (hors boissons) Suplemento de 9,00 € al día por persona (no incluye bebidas)
4	Charme Resort	<b>Doppia: € 90,00</b> <b>Tripla: € 110,00</b> <b>Quadrupla: € 130,00</b>  Double: € 90,00 Triple: € 110,00 Quadruple: € 130,00  Double: € 90,00 Triple: € 110,00 Familiare 4 pers: € 130,00  Doble: 90,00 € Triple: 110,00 € Cuádruple: 130,00 €	<b>Supplemento di € 20,00 al giorno a persona (bevande escluse)</b> € 20 additional fee per person per day (beverages not included) Supplément de € 20,00 par jour et par pers. (hors boissons) Suplemento de 20,00 € al día por persona (no incluye bebidas)
4	Tuscany Resort	<b>Doppia: € 80,00</b> <b>Tripla: € 100,00</b> <b>Quadrupla: € 120,00</b>  Double: € 80,00 Triple: € 100,00 Quadruple: € 120,00  Double: € 80,00 Triple: € 100,00 Familiare 4 pers: € 120,00  Doble: 80,00 € Triple: 100,00 € Cuádruple: 120,00 €	<b>Supplemento di € 20,00 al giorno a persona (bevande escluse)</b> € 20 additional fee per person per day (beverages not included) Supplément de € 20,00 par jour et par pers. (hors boissons) Suplemento de 20,00 € al día por persona (no incluye bebidas)





stelle stars/étoiles/estrellas	Hotel	Prezzo per camera al giorno (BB) Price per room per day HB Prix par chambre par jour (BB) Precio por habitación por noche (BB)	HB
<b>TIRRENIA/CALAMBRONE</b>			
4	Green Park Resort	<b>Singola: € 79,00</b> <b>Doppia: € 114,00</b> <b>Tripla: € 155,00</b> <b>Quadrupla: € 177,00</b>  Single: € 79,00 Double: € 114,00 Triple: € 155,00 Quadruple: € 177,00  Simple: € 79,00 Double: € 114,00 Triple: € 155,00 Familiare 4 pers: € 177,00  Individual: 79,00 € Doble: 114,00 € Triple: 155,00 € Cuádruple: 177,00 €	<b>Supplemento di € 18,00 al giorno a persona (bevande escluse)</b> € 18 additional fee per person per day (beverages not included) Supplément de € 18,00 par jour et par pers. (hors boissons) Suplemento de 18,00 € al día por persona (no incluye bebidas)
3 Superior	Resort Regina del mare	<b>Appartamento per 2 persone: € 70,00</b> <b>Appartamento per 3 persone: € 90,00</b> <b>Appartamento per 4 persone: € 110,00</b>  Apartment for 2 persons: € 70,00 Apartment for 3 persons: € 90,00 Apartment for 4 persons: € 110,00  Appartement pour 2 pers: € 70,00 Appartement pour 3 pers: € 90,00 Appartement pour 4 pers: € 110,00  Piso para 2 personas: 70,00 € Piso para 3 personas: 90,00 € Piso para 4 personas: 110,00 €	<b>Supplemento di € 20,00 al giorno a persona (bevande escluse)</b> € 20 additional fee per person per day (beverages not included) Supplément de € 20,00 par jour et par pers. (hors boissons) Suplemento de 20,00 € al día por persona (no incluye bebidas)
RESIDENCE	Continental Residence	<b>Monolocale (max. 4 persone): € 70,00</b> <b>Bilocale (max. 4 persone): € 80,00</b> <b>Trilocale (max. 6 persone) € 90,00</b>  Studio (max. 4 persons): € 70,00 Apartment (max. 4): € 80,00 Apartment (max. 6 persons) € 90,00  Studio (max. 4 pers): € 70,00 2 pièces (max. 4 pers): € 80,00 3 pièces (max. 6 pers) € 90,00  Estudio (máx. 4 personas): 70,00 € Estudio (máx. 4 personas): 80,00 € Estudio (máx. 6 personas) 90,00 €	<b>Supplemento di € 25,00 al giorno a persona (bevande escluse)</b> € 25 additional fee per person per day (beverages not included) Supplément de € 25,00 par jour et par pers. (hors boissons) Suplemento de 25,00 € al día por persona (no incluye bebidas)
<b>PISA</b>			
5	Hotel Tower Plaza	<b>DUS: € 130,00</b> <b>Doppia: € 100,00</b>  Single: € 130,00 Double: € 100,00  DOS: € 130,00 Double: € 100,00  DUS: 130,00 € Doble: 100,00 €	<b>Sconto sul ristorante interno</b> Discount at the internal restaurant Réduction sur tout le restaurant Descuento en el restaurante del hotel
4	Hotel Gallei	<b>DUS: € 65,00</b> <b>Doppia: € 80,00</b> <b>Tripla: € 120,00</b> <b>Quadrupla: € 160,00</b>  Single: € 65,00 Double: € 80,00 Triple: € 120,00 Quadruple: € 160,00  DOS: € 65,00 Double: € 80,00 Triple: € 120,00 Familiare 4 pers: € 160,00  DUS: 65,00 € Doble: 80,00 € Triple: 120,00 € Cuádruple: 160,00 €	<b>Supplemento di € 25,00 al giorno a persona (bevande escluse)</b> € 25 additional fee per person per day (beverages not included) Supplément de € 25,00 par jour et par pers. (hors boissons) Suplemento de 25,00 € al día por persona (no incluye bebidas)

stelle stars/étoiles/estrellas	Hotel	Prezzo per camera al giorno (BB) Price per room per day HB Prix par chambre par jour (BB) Precio por habitacion por noche (BB)	HB
<b>CASCINA (PI)</b>			
4	<b>Euro Hotel</b>	<b>DUS: € 60,00</b> <b>Doppia: € 70,00</b> <b>Tripla: € 105,00</b> <b>Quadrupla: € 140,00</b>  Single: € 60,00 Double: € 70,00 Triple: € 105,00 Quadruple: € 140,00  DOS: € 60,00 Double: € 70,00 Tripla: € 105,00 Familiare 4 pers: € 140,00  DUS: 60,00 € Doble: 70,00 € Tripla: 105,00 € Cuádruple: 140,00 €	<b>Supplemento di € 25,00 al giorno a persona (bevande escluse)</b> € 25 additional fee per person per day (beverages not included) Supplément de € 25,00 par jour et par pers. (hors boissons) Suplemento de 25,00 € al día por persona (no incluye bebidas)
B&B	<b>Il Giardino della Pieve</b>	<b>DUS: € 55,00</b> <b>Doppia: € 75,00</b> <b>Tripla: € 95,00</b>  Single: € 55,00 Double: € 75,00 Triple: € 95,00  DOS: € 55,00 Double: € 75,00 Triple: € 95,00  DUS: 55,00 € Doble: 75,00 € Tripla: 95,00 €	

### Trattamento

BB (Bed&Breakfast) il trattamento include pernottamento e prima colazione

HB (mezza pensione) il trattamento include pernottamento, colazione e cena

### Scadenza prenotazioni

Entro il giorno 01.07.2018 le squadre dovranno presentare la Richiesta di alloggio temporanea all'Accommodation Bureau 'Livorno2018' specificando dettagliatamente le proprie esigenze ed indicando una prima e una eventuale seconda scelta

Gli hotel saranno assegnati secondo il principio first come first served (ad es. nel caso in cui due Federazioni scegliessero lo stesso hotel, la priorità sarà data a chi delle due abbia prenotato prima). Dopo l'avvenuta prenotazione dovrà essere versata una caparra del 50% entro il giorno 08.07.2018 che non potrà essere rimborsata.

L'Accommodation Bureau 'Livorno2018' provvederà all'elaborazione delle richieste pervenute, ed entro il 15.07.2018 le squadre riceveranno la Conferma di prenotazione, e dovrà essere versato il saldo attraverso bonifico entro e non oltre il giorno 08.09.2018.



#### Conditions

BB (Bed&Breakfast) THE PRICE INCLUDES OVERNIGHT STAY AND BREAKFAST  
 HB (Half Board) the price includes overnight stay, breakfast and dinner.

#### Booking deadline

By 01.07.2018 the teams or the single athlete must present the request of temporary stay to the Accommodation Bureau 'Livorno2018' indicating a first and second choice and specifying any particular requests.  
 The hotels will be assigned by the principle first come first served (for example, if two Delegations, or two single athletes, wanted the same hotel, the priority will be given to the first who made the reservation). After the booking a 50% deposit must be paid by 08.07.2018 which is not refundable.  
 The Accommodation Bureau 'Livorno2018' will elaborate the requests and by 15.07.2018 the teams will receive the booking confirmation, and the remaining amount must be paid by bank transfer by 08.09.2018.



#### Formules

BB (Bed&Breakfast) le tarif comprend la nuitée et le petit-déjeuner  
 HB (demi-pension) le tarif comprend la nuitée, le petit-déjeuner et le souper.

#### Délais de réservation

Jusqu'au 01.07.2018 les équipes devront présenter leur Demande de logement temporaire à l'Accommodation Bureau 'Livorno2018' en spécifiant de façon détaillée leur propres exigences et en indiquant un premier et éventuellement un second choix.  
 Les hôtels seront attribués selon le principe du premier arrivé premier servi (par exemple dans le cas où les Fédérations choisiraient le même hôtel, la priorité sera donnée à ceux qui auront réservé en premier). Après avoir effectué la réservation il faudra verser une caution de 50% jusqu'au 08.07.2018 qui ne pourra pas être remboursée.  
 L'Accommodation Bureau 'Livorno2018' s'occupera du traitement des demandes parvenues, jusqu'au 15.07.2018 les équipes recevront la confirmation de réservation, et devront verser le solde restant par virement bancaire jusqu'au 08.09.2018.






#### Tratamiento:

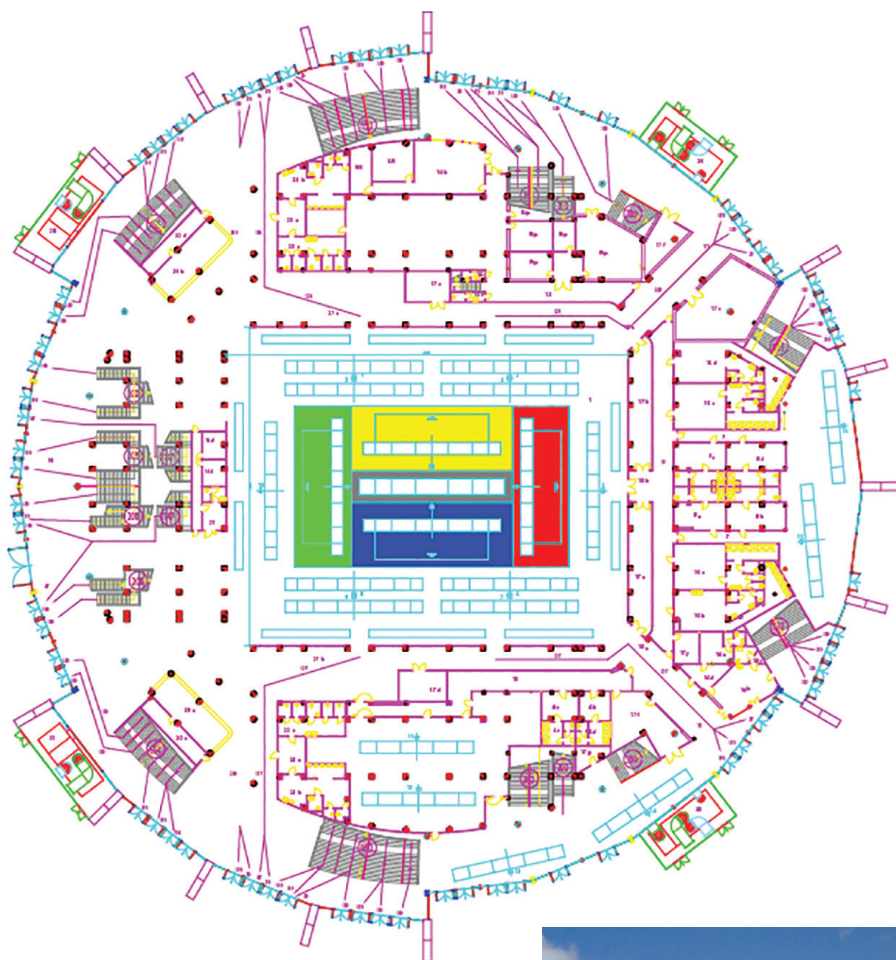
BB (Bed&Breakfast) incluye alojamiento y desayuno  
 HB (mezza pensione) incluye alojamiento, desayuno y cena

#### Expiración de las reservas

Antes del día 1 de julio de 2018 los equipos deben presentar la solicitud del alojamiento temporal en la Accommodation Bureau "Livorno 2018", especificando detalladamente sus propias necesidades e indicando primera y segunda preferencia.  
 Se asignarán los hoteles según el principio "first come first served" (por ejemplo, en el caso de que dos federaciones elijan el mismo hotel, la prioridad la tendrá quien haya reservado primero). Después de haber realizado la reserva, se deberá pagar una fianza del 50% antes del día 8 de julio de 2018, que no podrá ser devuelta.  
 La Accommodation Bureau "Livorno 2018" se encargará de cubrir las necesidades y antes del día 15 de julio de 2018 los equipos recibirán la confirmación de la reserva y tendrán que finalizar el pago mediante una transferencia bancaria antes del día 8 de julio de 2018.

## DISPOSIZIONE PEDANE "PALA MODÍ" - PIANO TERRA

-  PISTES LAYOUT "PALA MODÍ" - GROUND LEVEL
-  EMPLACEMENT PISTES "PALA MODÍ" - REZ-DE-CHAUSSÉE
-  DISTRIBUCIÓN DE LAS PISTAS EN "PALA MODÍ" - PLANTA BAJA





## AREA PARCHEGGIO “PALA MODÌ”

-  PARKING AREA “PALA MODÌ”
-  DÎNER DE GALA
-  ÁREA DE APARCAMIENTO EN “PALA MODÌ”









SEZIONE "NEDO NADI"  
LIVORNO

ASSOCIAZIONE NAZIONALE





ATLETI OLIMPICI E  
AZZURRI D'ITALIA

Spazio sponsor



## RIFERIMENTI UTILI

-  **USEFUL REFERENCES**
-  **CONTACTS UTILES**
-  **REFERENCIAS ÚTILES**

COMITATO ORGANIZZATORE  
Comitato organizzatore dei  
Campionati Mondiali Master di Scherma 'Livorno2018'  
Via Ricasoli 108  
Livorno  
Tel. 335/6622289  
Email: [press@wfv2018.it](mailto:press@wfv2018.it)  
website: [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it)

ACCOMODATION BUREAU  
[booking.champveterans@gmail.com](mailto:booking.champveterans@gmail.com)



ORGANISING COMMITTEE  
Organising Committee of the Veterans Fencing  
World Championships 'Livorno2018'  
Via Ricasoli 108  
Livorno  
Tel. 335/6622289  
Email: [press@wfv2018.it](mailto:press@wfv2018.it)  
website: [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it)

ACCOMMODATION BUREAU  
[booking.champveterans@gmail.com](mailto:booking.champveterans@gmail.com)



Comité d'organisation des Championnats  
Mondiaux Vétérans d'Escrime "Livorno 2018"  
Via Ricasoli 108  
Livourne  
Tel. 335/6622289  
Mèl: [press@wfv2018.it](mailto:press@wfv2018.it)  
website: [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it)

ACCOMODATION BUREAU  
[booking.champveterans@gmail.com](mailto:booking.champveterans@gmail.com)



Comité Ejecutivo del Campeonato del Mundo de  
Veteranos de Esgrima "Livorno 2018"  
Via Ricasoli 108  
Livorno  
Tel. 335/6622289  
Correo: [press@wfv2018.it](mailto:press@wfv2018.it)  
Página web: [www.wfv2018.it](http://www.wfv2018.it)

ACCOMMODATION BUREAU  
[booking.champveterans@gmail.com](mailto:booking.champveterans@gmail.com)